

République Algérienne Démocratique et Populaire  
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique  
École Doctorale d'Oran -Pôle Ouest-  
**UNIVERSITE IBN KHALDOUN -TIARET-**  
Faculté des Sciences Humaines et Sciences Sociales  
Département de Français

## **MEMOIRE DE MAGISTERE**

Spécialité: Sciences du langage

Subjectivité et expression des affects dans des  
interactions asynchrones :  
Cas d'un forum d'étudiants algériens francophones.

Par:  
Melle. BENMAHI Wahiba.

Encadreur :  
Mme. MERINE Kheira.

Co-encadreur :  
M. SANTACROCE  
Michel. *Docteur es Linguistique*  
(SdL)

*Jury :*

**Président:** *M. CHAALAL Ahmed, Maître de conférences, Université de Mostaganem.*

**Rapporteur:** *Mme. MERINE Kheira, Maître de conférences, Université d'Oran Es-Senia.*

**Examineur 1:** *Mme. BENDJELID Faouzia, Maître de conférences, Université d'Oran.*

**Examineur 2:** *Mme. SEBANE Mounia, Maître de conférences, Université de Mascara.*

**Examineur 3:** *M. MAHMOUDI Amar Maître de conférences, Université de Tiaret.*



Année Universitaire:  
2010-2011

## Sommaire:

Introduction.....	4
<b>Première partie : Cadre théorique.....</b>	<b>7</b>
I. Subjectivité, émotion et affect.....	8
1. La subjectivité dans le langage.....	8
2. Les lieux d'inscription de la subjectivité dans le langage.....	9
2.1. Les déictiques.....	10
2.2. Les subjectivèmes.....	11
3. Émotions et affects.....	16
4. Subjectivité dans le langage, émotions et affects.....	18
II. La communication médiatisée par ordinateur CMO.....	19
1. Qu'est-ce que le forum de discussion.....	20
2. Le forum de discussion : un écrit oralisé.....	22
3. La subjectivité et l'expression des affects dans les interactions écrites médiatisées par ordinateur.....	24
III. L'interaction verbale : Qu'est-ce que l'interaction verbale?.....	26
1. Les composantes de base de l'interaction verbale.....	27
1.1. Le cadre communicatif.....	27
1.2. Les participants.....	28
2. Structure des interactions dans le forum de discussion.....	31
<b>Deuxième partie: Protocole d'expérimentation et résultats d'analyse</b>	<b>44</b>
I. Protocole d'expérimentation.....	45
1. Description du corpus.....	45
2. Les intervenants.....	46
3. L'approche méthodologique et les outils de cueillette des données.....	47

II. Présentation des données recueillies.....	48
1. L'expression de la subjectivité dans le langage.....	48
2. L'expression des émotions.....	61
III. Discussion des résultats.....	70
IV. Conclusion.....	78
Bibliographie.....	81

## Introduction :

Le développement d'internet, ainsi que les différents outils informatiques a permis la création d'un nombre infini de moyens de communication, d'outils de recherche, d'apprentissage, de diffusion... etc.

Pour faire face à cet immense changement, les utilisateurs de ces outils doivent radicalement bouleverser leurs mœurs, leurs normes sociales, et ceci, quel que soit le milieu duquel ils sont issus. Nous devons maintenant réapprendre à interagir avec les autres sans prise en compte des contextes socioculturels de nos interlocuteurs.

De nouveaux canaux de communication voient le jour, ce qui permet la création de communautés virtuelles, des groupes de discussion se forment, avec des thèmes spécifiques et des réglementations propres à chacune de ces communautés (A. Dufresne, S.D).

Le domaine qui se charge d'étudier les échanges entre les internautes est celui de **la communication médiatisée par ordinateur (CMO)**, ce genre de communications désigne de manière générale la communication entre deux ou plusieurs personnes par le biais de ce multimédia. En d'autres termes, les CMO font référence à tous les échanges synchrones ou asynchrones produits par ordinateur (S. ÁLVAREZ, MARTÍNEZ, 2007).

Le domaine des CMO est en constante évolution. Chaque jour, la toile ne cesse de proposer de nouveaux media de communication qui rivalisent les uns avec les autres en innovation. Conscients de l'importance croissante des CMO en Algérie nous avons axé notre analyse sur l'étude de l'un des outils communicationnels disponibles sur la toile: Le forum de discussion.

Le forum de discussion est devenu depuis un certain nombre d'années l'un des outils d'interactions sociales par excellence, en effet la pratique de communiquer par internet, à la base solitaire permet aujourd'hui aux jeunes algériens la création de liens sociaux, et ceci même en l'absence d'indices non verbaux, paraverbaux ou contextuels nécessaires à ce genre de situation de communication.

Notre ambition en menant l'analyse de ce genre de communication, est d'approcher un domaine de recherche encore peu connu en Algérie. Notre recherche est axée sur l'analyse discursive d'interactions asynchrones produites en ligne, extraites d'un forum d'étudiants algériens francophones. Un tel travail consiste à analyser ces interactions, en identifiant à partir de leur constitution, leurs différentes caractéristiques. Nous essaierons de repérer les différents éléments discursifs ou autres qui relèveraient des domaines de la subjectivité dans le langage et de l'expression des émotions et des affects.

S'inscrire dans son discours et réussir à exprimer sa subjectivité se fait habituellement dans les conversations orales ordinaires à travers un certain nombre d'indices verbaux, mais aussi paraverbaux. Or, le forum de discussion même en étant considéré par (Marcoccia, 2003) comme un écrit oralisé ne répond pas à toutes les conditions nécessaires pour exprimer ses émotions. Les manifestations corporelles des émotions, ainsi que les différentes données contextuelles où ces dernières se produisent, sont inexistantes. C'est à la suite de cette réflexion que nous formulons notre problématique générale de la manière suivante :

**Dans ce type d'interactions verbales asynchrones, comment s'expriment subjectivité et affect en l'absence d'éléments corporels, de gestualité, de mimiques ou d'autres éléments paraverbaux ?**

Notre problématique nous incite à nous poser les questions suivantes :

Quel est le rapport entre subjectivité, émotion et affect ?

Quels sont les différents marqueurs de subjectivité dans ce type d'interactions médiatisées par ordinateur ?

Et comment ces locuteurs arrivent-ils à exprimer leurs affects dans un milieu qui à priori ne favorise pas ce genre d'échanges ?

Pour répondre à ces questions, nous faisons appel à deux approches : les travaux de M. Marcoccia dans les domaines de l'analyse des CMO, et ceux de C.Kerbrat-Orecchioni en ce qui concerne l'analyse de l'interaction verbale et de la subjectivité dans le langage.

Note corpus est constitué d'interactions structurées à partir d'échanges asynchrones produits en ligne ; nous entrevoyons son analyse à partir des hypothèses suivantes :

- Concernant la subjectivité dans le langage, sa présence est à détecter à des niveaux propres à ce genre d'interactions, et c'est le support linguistique qui va en fournir les caractéristiques.
- Quant à l'expression de l'émotion et de l'affect, nous jugeons qu'ils doivent épouser des formes d'expression particulières que l'analyse caractérisera et classifiera.

Pour vérifier ces hypothèses, notre travail s'articulera en trois parties : la première sera un état des lieux théoriques où nous exposerons les principales approches traitant de la subjectivité dans le langage ainsi que de la spécificité des CMO. Dans la deuxième partie qui concerne la méthodologie appliquée, nous présenterons le protocole d'expérimentation ainsi que les résultats d'analyse.

Nous clôturerons notre présente étude par un bilan de notre travail et quelques perspectives de recherches scientifiques futures ce qui constitue la dernière partie de notre travail.

## **Première partie : Cadre théorique.**

## I. Subjectivité, émotion et affect

### Introduction :

Cette partie est comme nous l'indiquons plus haut consacrée à répondre à la première question de recherche qui vise à éclaircir le lien entre subjectivité dans le langage, émotion et affect. Ainsi, nous tentons dans ce qui suit de lever l'ambiguïté qui recouvre la nature du lien entre subjectivité, émotion et affects, en essayant de répondre à la question suivante : Quel est le rapport entre subjectivité, émotion et affect ?

Avant d'exposer une tentative de réponse à cette question voici une définition de ces trois termes.

### 1. La subjectivité dans le langage :

Pour C. K, Orecchioni **tout écrit est subjectif**, même si l'être humain cherche à conférer à ses écrits une certaine marque d'objectivité, la subjectivité reste omniprésente, puisqu'à travers son choix des mots pour qualifier l'univers qui l'entoure, il fait appel à une certaine subjectivité.

Analyser la subjectivité dans le langage c'est identifier les différents éléments linguistiques ou autres qui permettent au locuteur de s'inscrire dans son énoncé. C'est en d'autres termes l'étude de la modalisation. Ce terme modalisation ne doit pas être confondu avec celui de modalité. Les modalités peuvent être d'énonciation et qualifier l'attitude du locuteur face à son énoncé, ou être des modalités d'énoncé et désigner l'attitude du locuteur par rapport à ce qu'il dit. Ce sujet de recherche appartient au domaine d'étude de la linguistique d'énonciation.

Il incombe à la linguistique de l'énonciation d'identifier, de décrire et de structurer l'ensemble des faits énonciatifs, et d'élaborer la grille suivante :

- Énoncé rapporté au locuteur.
- Énoncé rapporté à l'allocutaire.
- Énoncé rapporté à la situation de communication.

C. K, Orecchioni, aborde ce domaine en ayant comme objectif d'identifier les marqueurs lexicaux de la subjectivité dans le langage, ce qu'elle nomme **subjectivèmes**.



## 2. Les lieux d'inscription de la subjectivité dans le langage :

Lorsqu'un sujet parlant décide de verbaliser un objet réel ou imaginaire, il peut effectuer cette verbalisation de deux manières possibles:

Le discours objectif, qui s'efforce d'effacer toute trace d'individualité.

Le discours subjectif où le locuteur s'auto-proclame comme source évaluative de la réalité qu'il entoure.

Selon Orecchioni, il n'est pas évident d'identifier l'appartenance d'unités linguistiques à un côté ou à un autre (objectif-subjectif). Contrairement aux unités subjectives dont l'analyse reste basée en premier lieu sur l'intuition du chercheur et non sur des bases scientifiques établies, les unités objectives sont facilement repérables sans aucune ambiguïté.

Pour dénommer un individu X, je peux dire:

C'est un docteur ~~de~~ me enonce une propriété objective facilement vérifiable.

Ce type est un escroc - ce type est un bienfaiteur il y a là deux ~~types~~ types d'informations:

Ce genre de termes (escroc, bienfaiteur), dès qu'ils font intervenir l'avis du locuteur sur un dénoté X, ils peuvent être éliminés de la catégorie du discours objectif et être considérés comme porteurs d'un trait sémantique (subjectif).

On ne peut envisager d'étudier **les subjectifs** ou les **unités subjectives** sans prendre en considération l'étude des **déictiques** ou **shifters**.

## 2.1. Les déictiques:

Chaque communication linguistique aspire à décrire la réalité extralinguistique. Les locuteurs doivent pouvoir désigner les différents éléments constitutifs de cette réalité, c'est la fonction référentielle du langage (C. Orecchioni, 1980). Les déictiques sont des éléments présents dans l'énoncé, mais n'ayant pas de référent hors de leur contexte. End'autres termes, leurs référents ne sont déterminés que par rapport à la situation d'énonciation.

Dans cette optique, C. Orecchioni appelle **référence** le processus qui consiste à mettre en relation un énoncé à son référent ce qui signifie l'ensemble des mécanismes qui font correspondre des unités linguistiques à la réalité extralinguistique.

### Quelques déictiques:

- Les pronoms personnels et les possessifs.
- Les démonstratifs.
- La localisation temporelle.
- La localisation spatiale.

Après avoir identifié les différentes catégories de déictiques, les linguistes sont confrontés au problème de l'identification de la présence du locuteur dans son message. Orecchioni suggère de modifier la liste des déictiques en y intégrant tous les marqueurs de la subjectivité ce qui inclut toutes les unités linguistiques à valeur émotive et à contenu évaluatif. Ces unités sont appelées **subjectivèmes** (C. Orecchioni, 1980).

Les unités déictiques sont donc comme un sous-ensemble des unités subjectives, qui sont elles-mêmes un sous-ensemble des unités énonciatives. Elle propose de n'admettre que trois catégories de déictiques: personnelle- temporelle- spatiale.

## 2.2. Les subjectivèmes:

La subjectivité du locuteur ne s'inscrit pas seulement à travers l'utilisation des déictiques, il possède d'autres moyens syntaxiques et lexicaux qu'il choisira selon la situation d'énonciation ou selon ses propres besoins. Ces différentes unités sont appelées **subjectivèmes**. Les différentes catégories des subjectivèmes sont selon C. Orecchioni les suivantes:

Les noms, les adjectifs, les adverbes, les registres de langues, la ponctuation...

Avant d'identifier les différentes catégories discursives dans lesquelles pourrait s'inscrire la subjectivité du locuteur, il est important de définir le trait axiologique.

### Le trait axiologique:

Le trait axiologique dans une langue donnée est l'usage que fait l'individu des mots de cette langue, Martinet (1975) propose de définir l'étude axiologique comme étant « l'étude des signifiants d'une langue donnée ». Pour C. Orecchioni « la valeur axiologique d'un mot diffère d'une société à une autre, d'un sociolecte ou d'un dialecte à un autre ».

L'exemple le plus évident dans le domaine de l'étude des axiologiques est celui de l'ironie, procédé qui consiste à dévaloriser avec des termes qui sont d'ordinaire valorisants.

#### • Les noms subjectifs:

Dans leur définition usuelle, les noms sont définis comme étant des termes qui désignent de façon objective des objets, des personnes ou des endroits... les noms peuvent également désigner des états affectifs ou des jugements évaluatifs. Il existe deux catégories de noms subjectifs:

- Des noms intrinsèquement subjectifs qui ne nécessitent pas de référence au contexte de communication, ils se suffisent à eux-mêmes. Ex: Cette personne est pleine de défauts.
- Des noms occasionnellement subjectifs, cette catégorie inclut les axiologiques

qui posent des difficultés à l'analyse, car ils renferment deux informations : une description du dénoté et un jugement évaluatif de la part de l'énonciateur, leur analyse requiert une référence systématique à la situation d'énonciation.

- **Les adjectifs subjectifs :**

Dans la grammaire traditionnelle, l'adjectif qualificatif qualifie le nom auquel il renvoie. Selon Orecchioni, l'adjectif qualificatif exprime « le regard ou l'évaluation que porte l'énonciateur sur son référent ». Orecchioni divise les adjectifs en deux grandes catégories : les adjectifs objectifs, ceux dont le contenu sémantique ne prête à aucune confusion et les adjectifs subjectifs qui ne peuvent être interprétés que dans leur situation d'énonciation. Les adjectifs subjectifs se divisent en trois sous-groupes : les adjectifs affectifs, les adjectifs évaluatifs axiologiques et les adjectifs affectifs non axiologiques.

- **Les adjectifs affectifs :**

En même temps qu'ils désignent la propriété de l'objet qu'ils qualifient, les adjectifs affectifs désignent également l'état affectif du locuteur face à l'objet en question. Dans la mesure où ces adjectifs impliquent le locuteur dans son énoncé, ils sont considérés comme énonciatifs.

Ex. : Je suis **outré** à partir de violence.

Il est également à noter que la valeur affective n'est pas inhérente au signifiant, elle peut accompagner un élément prosodique ou typographique. C'est le cas par exemple de l'usage répété de la ponctuation expressive, qui vient accentuer le point de vue du locuteur.

- **Les adjectifs évaluatifs non axiologiques**

Kerbrat-Orecchioni les définit comme suit :

« Les adjectifs qui sans énoncer de jugement de valeur, ni d'engagement affectif du locuteur (...), impliquent une évaluation qualitative ou quantitative de l'objet dénoté par le substantif qu'ils déterminent et dont l'utilisation se fonde à cet titre sur une double norme : interne à l'objet support de la qualité [et] spécifique du locuteur<sup>1</sup>. »

Dans le cas des adjectifs évaluatifs non axiologiques, la valeur évaluative de l'adjectif n'est pas immédiatement perceptible dans l'énoncé. Cette évaluation se fait d'abord selon le référent puis selon les critères évaluatifs qui sont transmis par la société à l'individu.

Voici certains critères de cette classe d'adjectifs :

- Leur caractère graduable, ex : assez grand, très grand.
- Leur possibilité d'être employés dans des structures exclamatives.
- L'utilisation d'un adjectif évaluatif se fait en fonction de la vision que se fait le locuteur de la norme d'évaluation de l'objet en question.
- Quelques adjectifs évaluatifs : chaud, très chaud, les adjectifs qui définissent la norme des moyens financiers, l'adjectif long, l'adjectif important.

- **Les adjectifs évaluatifs axiologiques :**

Le fonctionnement des axiologiques est similaire à celui des autres évaluatifs. Quand je dis : cette femme est belle, cela veut dire : cette femme est belle d'après la vision que je me fais de la beauté féminine. Les adjectifs évaluatifs sont tous subjectifs à des degrés différents, puisqu'ils reflètent les compétences idéologiques et culturelles du sujet parlant. Un adjectif évaluatif porte une idée de supériorité ou d'infériorité par rapport à une norme existante.

• **Les verbes subjectifs :**

---

<sup>1</sup>C. K. Orecchioni. *L'énonciation de la subjectivité dans le langage*. Éd. Armand Colin. Troisième édition. p. 85-86. (1980).

La subjectivité ne s'observe pas que dans le sens du verbe subjectif, elle peut être observée dans l'accomplissement de l'acte lui-même, ce sont les actes illocutoires, des verbes qui s'accomplissent lors de l'énonciation. Notons également que l'accomplissement des actes illocutoires ne se réalise qu'à la première personne et au présent, concernant les autres personnes il s'agira de verbes de description.

Il existe deux catégories de verbes subjectifs.

**- Des verbes occasionnellement subjectifs :**

Cette catégorie comprend les verbes suivants : Les évaluations de type bon ou mauvais, c'est-à-dire des verbes qui expriment une disposition favorable ou défavorable, positive ou négative vis-à-vis de l'objet. Sont inclus dans ce genre d'évaluation :

- Des verbes de sentiments.
- Verbes qui dénotent un comportement locutoire c.-à-d. verbes de demande, de louange ou de blâme. Même si certains d'entre eux intègrent une dimension sentimentale (ex. : se plaindre, se morfondre), les verbes locutoires doivent être distingués des verbes de sentiments.
- Évaluation de type vrai/faux/incertain, verbes de perception, verbes d'opinion.

Cette catégorie implique la façon dont l'agent du procès appréhende la réalité intellectuelle et perceptive qui l'entoure, cette évaluation peut varier dans les degrés de certitude.

**- Des verbes intrinsèquement subjectifs :**

Dans le cas de ces verbes, la subjectivité est analysée selon la source de l'évaluation. Ces verbes comprennent les catégories suivantes :

- Évaluation de type bon/ mauvais, des verbes intrinsèquement subjectifs.
- Des verbes intrinsèquement modalisateurs, ou des verbes locutoires d'opinion ou de jugement. Ex : je déconseille L à tout le monde!!!!!!! (I n°01-Message n°08).

**• Les adverbes subjectifs :**

L'adverbe à son tour peut également exprimer la subjectivité, et ceci, quel que soit l'élément qu'il modifie. Des adverbes de type bon/ mauvais, vrai/faux/ incertain tels que certainement, vraiment, évidemment. Des adverbes appréciatifs tels que heureusement et des adverbes évaluatifs tels que beaucoup, bien, trop, assez...

Dans tous les cas, le degré de subjectivité varie selon la norme de l'évaluation inculquée à l'individu par la société dans laquelle il évolue.

Pour finir, il est important de remarquer que selon Orecchioni les différentes catégories citées plus haut ne peuvent tenir compte de manière exhaustive de la subjectivité dans le langage. Selon elle, les outils de l'expression de la subjectivité sont impossibles à recenser, et ceci, quel que soit le corpus étudié.

En s'inscrivant dans son énoncé à travers les différents procédés que nous venons de citer, le locuteur peut parfois être amené à s'exprimer sur son état émotionnel, qu'il s'agisse de son émotion à l'instant où il s'exprime ou de l'évocation d'un souvenir émotionnel, c'est ce que (Cosnier, 1989) nomme **le partage social des émotions**, ce besoin qu'ont les humains à s'exprimer sur ce qu'ils ressentent.

(Rimé, 2005) reprend le concept de Cosnier de la manière suivante :

« Une observation attentive de la vie quotidienne révèle que les conversations les plus communes sont émaillées du récit des épisodes émotionnels qui la rythment. [...] que nous avons appelé : le partage social des émotions (Cosnier, 1989)<sup>1</sup>. »

Traiter la subjectivité dans le langage conduit à s'intéresser au terme **émotion** ainsi qu'à ses différentes manifestations, dont les linguistiques. Il est question dans ce qui suit de définir les termes émotions et affects.

### 3. Émotions et affects :

---

<sup>1</sup>Rimé, Bernard. *Le partage social des émotions*. Psychologie sociale. Éd PUF. p.86. (2005).

Il n'y a pas de définition opérationnelle du terme émotion par rapport aux autres termes : affects, sentiments, humeurs, ils sont tous placés sous l'étiquette de l'affectivité (Cosnier, 1987).

Pour (B. Rimé, 2005), l'émotion est considérée comme un ensemble de manifestations identifiables, ces manifestations sont appelées **états affectifs**. Ces états affectifs sont caractérisés par deux éléments fondamentaux : le premier est le fait qu'ils s'imposent au sujet de manière automatique. Le second est que ces états affectifs soient composés de peine ou de plaisir dans tous les cas.

Les émotions sont des manifestations plus rares, mais aussi plus spectaculaires, et contrairement aux autres états affectifs qui ont une durée temporelle assez importante, les émotions restent des phénomènes plus **paroxystiques** (plus intenses) (Rimé, 2005).

Rimé compare ces états affectifs à une toile de fond des émotions sur laquelle viendraient s'installer temporairement les émotions les plus intenses.

Parmi ces états affectifs de moindre intensité, Rimé distingue :

- Les humeurs : états affectifs clairement ressentis, ayant une durée indéterminée pouvant aller de quelques minutes à quelques semaines. Les variations de l'humeur sont déterminées par deux facteurs essentiels : **l'affect positif et l'affect négatif**.
- Le tempérament : est un trait affectif qui accompagne l'être humain tout au long de sa vie.
- Les troubles émotionnels : états qui varient selon les individus, leur durée peut aller des quelques semaines à quelques années, ex : la dépression.
- Les préférences : ces états affectifs sont marqués par la présence des deux états affectifs, positifs ou négatifs. Les préférences sont présentes dans la vie quotidienne, dans des situations diverses.

À ces différentes catégories, B. Rimé, 2005 ajoute les affects, ils se manifestent dans la vie de tous les jours sous forme de **bouffées émotionnelles** telles que les qualifie Rimé, ils résulteraient de l'interaction de l'individu avec le milieu.

J. Cosnier, 1987 fait également cette distinction entre affects et émotions, il nomme les affects : **micro-émotions** qui correspondraient à des émotions primaires classiques dans la vie de tous les jours.



B. Rimé, 2005 attribue aux affects ou aux états affectifs deux caractéristiques principales, d'une part leur installation est automatique puisqu'ils s'imposent au sujet et qu'une fois installés il est impossible de les modifier, d'autre part les états affectifs sont inéluctablement constitués de plaisir ou de peine. Rimé qualifie ces états affectifs de **toile de fond** sur laquelle viennent s'installer occasionnellement les émotions.

Parmi les états affectifs B, Rimé désigne : les humeurs, le tempérament, les troubles émotionnels, les préférences, il y ajoute les affects qu'il qualifie comme étant **des formes incipientes d'émotions** en d'autres termes des formes naissantes d'émotions.

### **Les manifestations des émotions :**

L'avènement d'une émotion se fait d'une manière brusque et signale une rupture dans l'interaction entre l'individu et son milieu.

L'émotion est immédiatement perçue, et de manière simultanée par l'individu et son entourage. Les manifestations des émotions sont diverses, de l'extérieur, les manifestations des émotions sont signalées par un changement physiologique : modifications faciales, vocales et posturales. Ainsi que des manifestations comportementales, comme le fait de fuir, ou de sursauter quand on a peur.

De l'intérieur, les manifestations des émotions se caractérisent par un brusque changement cognitif, puisque les activités en cours de l'individu en état émotionnel, ont été interrompues (B. Rimé, 2007).

Les manifestations des émotions se font donc sur deux axes différents, **L'émotion reste un concept en croisement entre le corps et l'esprit.**<sup>1</sup>

(Cosnier, 1987) émet une certaine réserve à propos du fait qu'il soit possible d'identifier la survenue de phases émotionnelles grâce aux changements physiologiques, aux troubles de la chaîne verbale, ainsi que le changement intonatif. D'après Cosnier certaines personnes peuvent contrôler leurs émotions à un certain degré, la gestuelle

---

<sup>1</sup>**Duplâa, Emmanuel.** *Les émotions: outils et corps social pour l'apprentissage en ligne.* Revue Sticef.org volume14. (2007). [http://sticef.univ-lemans.fr/num/vol2007/13-duplaa/sticef\\_2007\\_duplaa\\_13p.pdf](http://sticef.univ-lemans.fr/num/vol2007/13-duplaa/sticef_2007_duplaa_13p.pdf)  
- Consulté en janvier 2009.

dépendrait selon lui des influences socioculturelles, il ajoute aussi le fait que certaines personnes puissent parler sans bouger.

#### **4. Subjectivité dans le langage, émotions et affects :**

Les définitions des termes subjectivité, émotions et affects nous renvoient à notre question de recherche : quel est le rapport entre subjectivité, émotions et affects ?

Dans la partie consacrée à la définition de la subjectivité dans le langage, nous avons pu mettre en évidence à travers les travaux de C. K. Orecchioni les différents éléments qui permettent au locuteur de s'inscrire dans son énoncé : les déictiques et les subjectivèmes. Dans une seconde partie, il a été question de définir les émotions et les affects. Nous avons pu déterminer sur la base des travaux de Rimé et de Cosnier que les affects sont des micros émotions plus répandues dans la vie quotidienne que l'émotion qui reste plus rare et plus intense. Nous avons également constaté que l'émotion est un éprouvé psychologique qui se manifeste à travers des éléments gestuels tels que les mimiques, des changements de ton ou d'intonation, de tics, ou de gestes qui accompagnent les paroles, etc. Les émotions se manifestent également de manière verbale et c'est cette verbalisation des états émotionnels ou plus particulièrement des états affectifs qui intéresse le domaine de l'analyse de la subjectivité dans le langage.

En résumé nous dirons que l'analyse de la subjectivité dans le langage s'intéresse aux différents procédés à travers lesquels le locuteur s'inscrit dans son énoncé dont les manifestations verbales des émotions ou des affects. Quant à l'analyse des émotions, elle s'intéresse aux différentes manifestations des émotions psychiques, physiques et verbales.

Notre travail d'analyse est donc axé sur deux axes différents, celui de l'analyse de la subjectivité dans le langage des intervenants et l'analyse de l'expression des émotions à travers cet outil de communication informatisée et asynchrone.

Avant d'entamer l'analyse des différents éléments cités plus haut, nous proposons dans la partie suivante une tentative de réponse à la question : Qu'est ce que les CMO ? Comment se manifestent les émotions dans ce genre d'outils communicationnels ?

## **II. La communication médiatisée par ordinateur CMO:**

La notion de communication médiatisée par ordinateur fait référence à toutes les formes de communications synchrones ou asynchrones qui s'opèrent par le biais de ce multimédia.

M. Marcoccia, 2003 propose de définir un média de la manière suivante :

« Un média est une technique utilisée par un individu pour communiquer à un autre individu ou à un autre groupe, autrement qu'en face à face [...], un média au sens large, permet donc la transmission, plus ou moins loin, et à un nombre plus ou moins important de personnes, d'un ou de plusieurs messages aux contenus variés... »<sup>1</sup>

Cette définition souligne le caractère temporel instable des communications écrites médiatisées par ordinateur, ainsi que le caractère public des échanges.

Dans le tableau ci-dessous, (M. Marcoccia, 2003) propose de distinguer ces différents moyens de communication selon deux critères : les participants et la temporalité.

	<b>Émetteur</b>	<b>Destinataire</b>	<b>Temporalité</b>
<b>Courrier électronique</b>	Individu	Individu	Différé
<b>Forums de discussion</b>	Individu	Groupe	Différé
<b>Messagerie instantanée</b>	Individu	Individu	Quasi instantané
<b>Internet Relay Chats</b>	Individu	Groupe	Quasi instantané

-Tableau 01 -<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> **Marcoccia, Michel.** *La communication médiatisée par ordinateur: problèmes de genres et de typologie.* Journée d'étude: les genres de l'oral. Université Lumière. Lyon 2. p.4. (2003).  
[icar.univ-lyon2.fr/Equipe1/actes/Journee\\_Genre/Marcoccia\\_CMC\\_genres.doc](http://icar.univ-lyon2.fr/Equipe1/actes/Journee_Genre/Marcoccia_CMC_genres.doc) - Consulté en août 2008.

<sup>2</sup> Idem.

L'existence de ces différents outils de communication a amené les chercheurs à s'intéresser à ce qui se passe dans les interactions verbales qui s'y déroulent.

Un de ces outils offre plus particulièrement plus de matière à étudier, vu son caractère asynchrone, c'est le forum de discussion.

## 1. Qu'est-ce que le forum de discussion?

Le forum de discussion est un outil de communication asynchrone médiatisé par ordinateur, qui permet à un groupe d'internautes d'échanger des messages autour d'un thème précis. La communication par forum fait partie du domaine de recherche de la communication médiatisée par ordinateur.

En 1979, aux États-Unis, deux étudiants de l'université Duke en Caroline du Nord (Tom Truscott & Jim Ellis) créent les forums de discussion bien avant l'apparition de la toile, **Les Bulletin Board Systems** et **Les News Groups**, et en même temps, arrivent les **MUDs** (Multi-User Dungeons, jeux de rôles en lignes). Aujourd'hui participer ou créer un forum de discussion a tendance à se banaliser, voire à entrer dans les mœurs au même titre que les moyens de communication les plus traditionnels (M. Marcoccia, 2003).

Selon les chercheurs, les trois propriétés essentielles du forum de discussion sont les suivantes : sa dimension écrite, sa dimension asynchrone et sa dimension publique, F. Mangenot ajoute le caractère structuré des échanges, mais l'attrait principal des forums de discussion, reste sa dimension publique (F. Mangenot, 2003). Car dans le forum de discussion, les échanges restent publics lisibles par tous, et ceci, à n'importe quel moment.

Pour (H. Labbe, M. Marcoccia, 2004), ce caractère public, qui permet à un grand nombre de participants de réagir sur le forum suffit pour le qualifier de **conversation polylogale** ce qui signifierait introduire les échanges produits dans les forums de discussion dans le genre conversationnel. En plus de ce critère, Marcoccia ajoute celui de l'unité thématique ainsi que l'unité de site, ce qui pourrait faire du forum de discussion un discours conversationnel.

Cependant, dire qu'un forum de discussion conserve une unité thématique n'est pas chose aisée, parce que dans la majorité des cas les participants s'écartent du fil de discussion principal et apportent un nouveau sujet ou **topic**.

En plus, nous ne pouvons considérer le site internet où se déroulent les échanges comme un site réel, car il reste dans le domaine du virtuel.

Un autre critère exclurait le forum de discussion du domaine du conversationnel, c'est celui du cadre participatif qui reste impossible à délimiter, car les participants y entrent et en sortent à leur guise. Reste l'élément temporel qui n'est pas absent du forum de discussion même s'il peut s'écouler une longue période avant qu'un message ne vienne apporter une réponse à un sujet existant.

Malgré les points cités plus haut, Marcoccia considère le forum de discussion comme un genre conversationnel avec des variantes, il parlera de **conversation persistante** (H, Labbe, M, Marcoccia, 2004).

Le caractère asynchrone du forum de discussion fait de cet outil une source inépuisable de corpus écrits. Aux différentes caractéristiques qu'attribue F, Mangenot (2004) au forum de discussion, M, Sidir et al(2006) ajoute le fait que le forum de discussion soit un genre d'écrit qui oscillerait entre l'écrit et l'oral.

Le forum de discussion propose de hiérarchiser les messages postés par les internautes, suivant leur date, et leurs thèmes. Il offre aussi aux internautes la possibilité de réagir à ses messages, à n'importe quel moment, mais avec certaines restrictions qui diffèrent d'un forum à un autre.

« Un forum de discussion est une correspondance électronique archivée automatiquement, un document numérique dynamique, produit collectivement d'une manière interactive. (Marcoccia, 2001, p. 23).<sup>1</sup> »

Dans cette citation I, Strioukova (2006), souligne les différentes caractéristiques du forum de discussion. Le fait que les messages soient automatiquement archivés renvoie au caractère public des échanges du forum, ainsi qu'au fait que les échanges produits sur le forum soient le produit de la collaboration structurée d'un nombre indéfini d'internautes.

---

<sup>1</sup>Strioukova, Irina. *L'usage de forums de discussion comme une pratique située dans le cadre d'une FOAD*. Colloque IUR. Montpellier. p. 7. (17 & 18 novembre 2006).  
[http://hal.archives-ouvertes.fr/docs/00/13/36/69/PDF/Strioukova\\_IUR2006.pdf](http://hal.archives-ouvertes.fr/docs/00/13/36/69/PDF/Strioukova_IUR2006.pdf) - consulté en décembre 2008.

Le forum de discussion est structuré par des fils de discussion **threads** ou des thèmes. Pour poster une réponse dans un forum de discussion, l'internaute a trois possibilités :

- Créer un nouveau fil de discussion, un nouveau sujet qui viendra susciter ou non les réactions des autres internautes.
- Poster une réponse initiative dans un fil existant, c'est-à-dire apporter un nouvel élément, qui suscitera les interventions des internautes sans pour autant sortir du fil de discussion initial.
- L'internaute peut aussi apporter une réponse réactive dans un fil existant. (Mangenot 2002)

Ajoutons aux différents éléments cités le caractère modéré des forums de discussion.

## **2. Le forum de discussion : un écrit oralisé.**

Selon M, Marcochia (2003), le nombre de participants d'un forum de discussion est un critère suffisant pour considérer ce dernier comme un polylogue médiatisé par ordinateur. Mais l'unité thématique du forum ainsi que son unité de site, deux principes fondamentaux des interactions conversationnelles, restent des éléments assez problématiques dans le forum de discussion, puisque le fil de discussion principal d'un forum est très vite remplacé par d'autres thèmes complètement étrangers au sujet principal. Marcochia (2003), ajoute le fait que le caractère asynchrone des discussions contribue à la fragmentation thématique des forums de discussion.

Concernant l'unité de site Marcochia (2003), la considère comme étant un concept métaphorique fondé sur la dimension spatiale des interfaces de communications.

Vient s'ajouter à l'absence de l'unité thématique ainsi qu'à une unité de site improbable, un cadre participatif indéfinissable puisque les intervenants dans un forum de discussion y entrent et en sortent constamment.

La durée est elle aussi un autre élément problématique, puisque le caractère asynchrone du forum de discussion fait que le laps de temps qui s'écoule entre une intervention initiative et une intervention réactive peut être assez long.

Orecchioni, 1992, évoque la souplesse des interactions, nous admettons à partir de la citation suivante, que le forum de discussion peut être considéré comme une interaction conversationnelle :

« Pour qu'on ait affaire à une seule et même interaction, il faut et il suffit que l'on ait un groupe de participants modifiable, mais sans rupture, qui dans un cadre spatio-temporel modifiable, mais sans rupture, parlent d'un objet modifiable, mais sans rupture.<sup>1</sup> »

A partir de la constatation que les échanges d'un forum de discussion sont considérés comme des interactions conversationnelles (M. Marcoccia, 2004) parlera de faire du face à face avec de l'écrit concernant ce genre d'interactions médiatisées par ordinateur. Car en l'absence d'éléments paralinguistiques tels que la gestuelle ou la mimique par exemple, un internaute va utiliser un certain nombre de procédés pour pallier ce manque d'indices.

M, Marcoccia (2004), propose la classification suivante de ces différents procédés :

### **Les smileys :**

Le 19 septembre 1982, Scott Fahlman, professeur d'informatique à l'université de Pittsburgh, utilise trois signes de ponctuation pour dessiner un petit visage souriant à l'horizontale et signaler une plaisanterie :-). Il a ainsi donné naissance aux smileys, un nouveau mode d'expression désormais utilisé par les internautes du monde entier. Très vite Scott Fahlman a vu ce visage souriant se répandre dans les autres universités et laboratoires de recherches, tantôt avec des lunettes 8-), un clin d'œil ;-), ou un air étonné :-o. D'innombrables versions plus sophistiquées, animées ou même audio, aussi appelées émoticônes sont depuis devenues inévitables pour pallier la froideur générée par le caractère écrit des échanges.

Les smileys ou (émoticônes, binettes, frimousses, souriards), sont des éléments souvent ajoutés aux messages postés sur les forums de discussion, ils représentent, des postures faciales ou des mimiques. Marcoccia leur attribue les fonctions suivantes :

- Un smiley peut rendre compte de l'état d'esprit du locuteur.
- Un smiley apporte de l'aide au destinataire pour l'interprétation du message, c'est le cas par exemple du clin d'œil qui sert à lever l'ambiguïté sur des énoncés à portée ironique ou humoristique.

---

<sup>1</sup>C. K. Orecchioni. *Les interactions verbales : l'approche interactionnelle et structure des conversations*. Tome:1. Éd. Armand Colin. Troisième édition. p. 216. (1998).

- Un smiley permet d'identifier la relation que veut instaurer un locuteur avec son destinataire.
- Un smiley est aussi un procédé qui permet de dédramatiser un message, qui peut être considéré par le destinataire comme offensant.

**L'auto portrait** : ce sont des éléments qui accompagnent parfois les signatures des messages et qui permettent d'une certaine manière de lever l'anonymat sur l'intervenant en question.

**Les capitales** : l'utilisation des capitales est considérée selon les règles de la **nétiquette**<sup>1</sup> comme un cri de colère.

Nous ajouterons à ces phénomènes, celui de l'allongement des caractères, ou les utilisations de sigles ou d'abréviations, qui ne seront compréhensibles que par les membres d'un seul forum, ou qui feraient partie du **cyber-langage**, par exemple : MDR (mort de rire).

### **3. La subjectivité et l'expression des affects dans les interactions écrites médiatisées par ordinateur :**

Nous avons pu constater plus haut, à la lumière des différentes recherches consacrées à ce domaine, que les émotions sont exprimées à travers des moyens différents (corporels, contextuels...etc.). Pour Vigotski (cité par E. Duplâa, 2007), les émotions ne peuvent pas être réduites à leur aspect biologique, il est également important pour étudier les émotions dans les interactions et de prendre en considération les différents éléments langagiers qui interviennent lors de la manifestation de ces émotions, éléments qui restent assez stables chez toutes les cultures.

Nous avons également constaté que les recherches effectuées dans le domaine des CMO permettent d'affirmer que les communications écrites médiatisées par ordinateur peuvent être considérées comme un genre d'interactions conversationnelles. Ce qui revoie les chercheurs à mettre l'accent sur l'aspect verbal de ces interactions, K. Kurki, 2002 parlera des indices de l'émotion qui sont perceptibles à plusieurs niveaux: lexical (les interjections), sémantique (les connotations), syntaxique (les exclamations), et discursif (les répétitions).

---

<sup>1</sup>Contraction de Net et Etiquette, c'est un ensemble de règles non officielles de bonne conduite sur internet.



Pour rendre compte des émotions dans un corpus d'interactions écrites en ligne, V. Traverso et al, 1999, (citée par K. Kurki, 2002), propose un modèle d'analyse longitudinale :

**La désignation de l'émotion:** Elle peut être directe ou indirecte, c'est-à-dire que le locuteur en question, exprime son émotion en utilisant des expressions qui renvoient directement à cette dernière, ou des expressions métaphoriques qui renvoient à l'émotion exprimée, par exemple : je **suis en colère**, ou **j'ai la rage**, dans un registre langagier moins soutenu.

**Les causes de l'émotion :** Elles peuvent être internes provoquées par un souvenir émouvant par exemple le jour de la mort d'un proche, ou externes par l'intervention d'une autre personne.

**Les conséquences des émotions :** Elles peuvent être immédiatement perceptibles par la production par exemple d'un autre type d'émotions, tel que l'ironie.

Analyser les interactions produites sur ce forum de discussion ne peut se faire sans la délimitation préalable des interactions produites sur ce forum de discussion. Ce travail est préconisé afin de faciliter l'analyse de la subjectivité et de l'expression des affects dans les discours des intervenants de ce forum. Nous tenterons donc dans la partie suivante de répondre aux questionnements suivants : qu'est-ce que l'interaction verbale ? Et comment sont structurées les interactions produites sur ce forum de discussion ?

### III. L'interaction verbale : Qu'est-ce que l'interaction verbale ?

Généralement, le terme interaction renvoie à l'action de deux ou de plusieurs objets ou phénomènes l'un sur l'autre. (P. Charaudeau, D. Maingueneau, 2002). Le terme n'a été adopté dans le domaine des sciences de la nature et de la vie que vers le XX<sup>ème</sup> siècle. C'est là qu'il fut utilisé pour qualifier les interactions communicatives c'est-à-dire, toute action accomplie par deux ou plusieurs participants dans un but conversationnel.

L'interaction verbale doit être différenciée de l'interaction sociale, car toute communication entre deux personnes ou plus n'est pas forcément verbale. Il est aussi important de noter que le terme interaction verbale n'est pas uniquement réservé aux échanges entre interlocuteurs, il concerne également tout acte énonciatif même écrit (D. Maingueneau, 1996).

« Par une interaction, on entend l'ensemble de l'interaction qui se produit en une occasion quelconque quand les membres d'un ensemble donné se trouvent en présence continue les uns avec les autres; le terme rencontre pouvant aussi convenir.<sup>1</sup> »

Cette définition met l'accent sur deux principes fondamentaux de l'**interaction verbale**, le premier est l'obligation de la présence de deux ou de plusieurs participants, pour qu'une influence mutuelle puisse se produire entre ces interactants. Le second est le concept de **rencontre**, c'est-à-dire la prise en considération de l'ensemble des éléments qui composent cet échange communicationnel.

Cependant, la définition citée plus haut ne recouvre pas toutes les situations interactionnelles. Comme le souligne (C.K. Orecchioni, 1998), la présence de deux ou de plusieurs interlocuteurs dans une même situation de communication ne suffit pas pour qualifier cette situation d'interaction. Il faudrait d'abord qu'il puisse y avoir une production continue de **phatiques**<sup>2</sup> de la part des interactants pour qu'on puisse réellement parler d'échange entre les interlocuteurs. Il faudrait aussi prendre en considération tous les éléments paralinguistiques qui entourent la production de ces interactions.

Le domaine de recherche qui s'occupe d'étudier les interactions verbales est celui

---

<sup>1</sup> P. Charaudeau, D. Maingueneau. *Dictionnaire d'analyse du discours*. Éd. SEUIL. p.318-319. (2002).

<sup>2</sup> **Phatiques** : éléments qui servent à établir, maintenir, ou interrompre le contact entre les interlocuteurs.

de la linguistique interactionniste. Cette discipline qui comme sujet d'étude toutes les formes du discours dialogué a été fondée en réaction aux théories des domaines de la linguistique de la phrase. La linguistique interactionniste considère l'acte de parler comme un acte d'échange, ou comme un acte d'influence mutuelle.

Pour cette discipline **parler c'est échanger, etc' est changer en échangeant** (P. Charaudeau, D. Maingueneau, 2002).

Dans le domaine de l'analyse du discours, l'approche interactionniste prend en considération toutes les formes dialoguées du discours oral, car c'est celui qui offre le degré le plus fort d'interactions vu son caractère diversifié et en constante évolution.

Cette discipline prend en charge tous les éléments linguistiques ou paralinguistiques qui entourent la production des interactions, éléments jusque-là négligés par la linguistique traditionnelle. Prenons à titre d'exemple le schéma de communication de Jakobson qui ne permet pas de rendre compte des actes du langage qui constituent les échanges entre les interactants (D. Maingueneau 1996). Tous les composants de l'interaction doivent être traités, même ceux qui paraissent être les plus insignifiants tels que les bafouillages ou les sifflements

C'est ce regain d'intérêt pour le discours dialogué oral qui a poussé les chercheurs à s'intéresser à d'autres formes de discours, tel que celui qui représente le sujet de notre étude. L'étude d'interactions asynchrones (différées) médiatisées par ordinateur, par le biais d'un forum de discussion.

## **1. Les composantes de base de l'interaction verbale :**

### **1.1. Le cadre communicatif:**

Le principe de contexte de communication ou de cadre communicatif a été longtemps négligé par les différentes approches de la linguistique moderne qui étudiaient la phrase sans prendre en considération les différents éléments qui entourent sa production. Ce qui n'est pas le cas de la linguistique interactionniste, qui considère la prise en charge du cadre communicatif comme l'un de ses principes fondateurs.

Dans cette approche interactionniste, **le contexte** ou **situation de communication** sera donc l'ensemble des éléments extralinguistiques qui entourent la production des énoncés du langage.

Parmi les auteurs qui se sont attelés à identifier la notion de **situation**, Orecchioni cite Hymes qui a utilisé le mot : **speaking** comme acronyme pour désigner les différents composants nécessaires à tout type d'interaction :

**Settings**= Le contexte -**Participants**= Les participants -**Ends**=les buts, **Acts**, **Key**, **Instrumentalities**, **Norms**, et **Genre**. Orecchioni les considère comme faisant partie du contexte elle ne conservera que les trois premiers composants.

### **Le site ou le contexte:**

C'est le cadre spatio-temporel. Le cadre spatial où se déroulent les interactions doit être envisagé sous tous les angles possibles, par exemple des conversations qui se déroulent à la maison, dans un café, dans un théâtre, ou dans une mosquée...etc. ce qui signifie l'endroit où se déroule l'interaction dans un sens purement physique.

Le cadre temporel est également très important pour le bon déroulement de l'interaction, il est important selon Orecchioni de savoir dire les bonnes choses aux bons moments. Orecchioni ajoute au cadre spatio-temporel la notion de but, car toute conversation se déroule suivant un but précis.

## **1.2. Les participants:**

Les participants peuvent être envisagés selon leurs caractéristiques individuelles (âge, sexe, condition sociale...etc.), le degré de connaissance, nature du lien social qui les unit.

Chacun de ces éléments joue un rôle important dans une interaction verbale en particulier le degré de la connaissance mutuelle. Si c'est une première rencontre, les participants vont immédiatement rechercher un terrain sur lequel ils pourraient s'entendre.

Si les interactants se connaissent déjà, ils vont faire en sorte de montrer ce qu'ils savent les uns des autres, en insérant dans leur discours quelques éléments qui le prouvent.

## **Le cadre participatif :**

La définition de la notion de **frame work (cadre participatif)** : selon Orecchioni le schéma Chomskyen de la communication, est incapable de rendre compte de trilogues ou de polylogues ; plus nombreux sont les participants, plus diversifiés seront les schémas possibles. A ce modèle Chomskyen Goffman (cité par C, K, Orecchioni, 1996) substitue la notion de **cadre participatif**.

Un sens plus large est attribué au terme de **participant**, ce sont toutes les personnes qui se trouvent dans le même cadre lors de l'émission d'un message, c'est-à-dire dans le même cadre perceptif.

Les participants qui font partie de l'interaction, sont nommés **participants ratifiés** ce qui veut dire personnellement intégrés dans la conversation.

Cependant, Orecchioni continue de souligner les divergences entre les différents chercheurs concernant la définition de participant.

Au niveau global la schéma participationnel varie selon le type d'interaction, voici à titre d'exemple :

Certains rôles participatifs sont propres à certains types d'interactions, c'est les cas du **modérateur** du forum de discussion qui se charge d'animer le forum, d'y poster de nouveaux fils de discussion, de censurer une intervention d'un participant si elle ne respecte pas les règles du forum, il peut aussi passer de ce rôle à celui d'un participant ordinaire, un auditeur extérieur à la conversation.

On parlera d'interaction quand des locuteurs sont en présence les uns avec les autres. Les critères qui permettent l'identification d'une interaction sont les suivants :

- Le schéma participationnel : Selon ce critère, une interaction est délimitée par la rencontre et la séparation de deux interlocuteurs (Roulet 1985, cité par C, K, Orecchioni, 1998).
- On a affaire à une nouvelle interaction à chaque fois que le nombre ou la nature des participants engagés dans l'échange communicatif change. Cependant, une personne peut très bien se détacher ou s'incruster dans une interaction sans que cette dernière entraîne le passage à une nouvelle conversation (Orecchioni, 1998).

- Unité de temps ou de lieu, qui reste un critère insuffisant, parce qu'il arrive que des interlocuteurs changent de lieu sans pour autant arrêter la conversation.
- L'unité thématique : c'est un critère très important, ce n'est une condition ni suffisante ni nécessaire selon Orecchioni, on peut très bien avoir plusieurs conversations qui se déroulent sur le même sujet de manière parallèle. Il faut noter l'hétérogénéité thématique des conversations à **bâtons rompus** comme le cas du forum de discussion, dans ce cas-là les dérives thématiques sont fréquentes et inévitables, il faut donc s'assurer que les différents participants suivent la conversation dans tous ses méandres.

Alors à partir de quel moment avons-nous affaire à une interaction, Orecchioni résume la réponse de la manière suivante :

« Pour qu'on ait affaire à une seule et même interaction, il faut et il suffit que l'on ait un groupe de participants modifiable et sans rupture, qui dans un cadre spatio-temporel modifiable, mais sans rupture, parlent d'un objet modifiable mais sans rupture. »<sup>1</sup>

Avant de présenter les différentes structures des interactions de notre corpus, nous tenons à soulever les points suivants :

L'unité de temps et de lieu évoquée par Orecchioni est un critère impossible à cerner dans ce genre de communications asynchrones médiatisées par ordinateur. M. Marcoccia 2004 propose de considérer le site internet où se déroulent les échanges comme un site réel, nous pourrions ultérieurement observer ce point à travers les déictiques spatiaux utilisés par certains intervenants du forum. Le cadre temporel est également problématique, vu le caractère asynchrone des échanges sur le forum de discussion, il est impossible de parler d'unité de temps. Les seuls éléments temporels présents dans le forum de discussion sont l'heure et la date indiquées à l'entête de chaque message posté. C'est cette instabilité chronologique qui conduit dans la majorité des cas à s'écarter du fil principal du forum de discussion et à proposer de nouveaux sujets, mais cette instabilité thématique n'altère en rien le bon déroulement des interactions, puisque selon Orecchioni : même s'il ya un écart thématique dans une conversation, l'essentiel est que les interlocuteurs puissent se comprendre.

---

<sup>1</sup> **KERBRAT-ORECCHIONI, Catherine.** *Les interactions verbales : l'approche interactionnelle et structure des conversations.* Tome:1. Éd. Armand Colin. Troisième édition. 1998.p. 216.

Concernant le cadre participatif, un autre problème est à soulever, celui de l'anonymat des participants. Les seules informations disponibles sur les intervenants sont celles qu'ils ont pu fournir lors de leur inscription dans le forum de discussion. L'anonymat reste complet dans la majorité des cas. Dans le cas de notre forum de discussion nous avons pu relever certains indices qui ont pu nous aiguiller sur le fait que certains interlocuteurs se connaissent déjà, ce sont des éléments immédiatement perceptibles tels que l'utilisation de l'appellatif pour désigner la personne à laquelle l'intervenant s'adresse.

Les éléments suivants représentent les différentes interactions produites dans ce forum de discussion. Nous tentons à travers les éléments ci-dessous de répondre à la question : Comment sont structurées les interactions dans ce forum de discussion ?

## 2. Structure des interactions dans le forum de discussion :

Après une lecture approfondie des interventions produites dans ce forum de discussion, le thème principal du forum ainsi que les différents sujets proposés au fur et à mesure de l'avancement des échanges ont été identifiés. Avant de présenter les structures des interactions de ce forum de discussion voici un tableau récapitulatif des intervenants :

Membre	Sexe	Age	Distinction	Date d'inscription	Nombre d'interventions dans le forum	Localisation	Emploi	loisirs
Zemsk (I-01) <sup>1</sup>	M	Non dispo	Grand manitou	25-07-2006	14	Alger	Etudiant	S'allonger
Abdel (I-02)	M	Non dispo	Manitou	25-07-2006	06	Non disponible	Non disponible	Lire vos postes
Windows (I-03)	F	Non dispo	Legendary member	13-09-2006	12	Alger	Etudiante en médecine	Non disponible
Fly (I-04)	Non dispo	Non dispo	Legendary member	20-09-2006	01	Non disponible	Non disponible	Non disponible
NB (I-05)	M	Non dispo	Legendary member	19-09-2006	13	Alger	4 <sup>ème</sup> année	Dormir, boire COCA COLA

<sup>1</sup>I= Intervenant.

Ribosome (I-06)	F	21	Legendary member	09-08- 2006	04	Alger	Etudiante	Non disponible
Dreamer (I-07)	Non dispo	Non dispo	Legendary member	28-09-2006	02	Non disponible	Non disponible	Non disponible
Thabita (I-08)	F	Non dispo	Non disponible	25-09-2006	02	Alger	Etudiante	Non disponible
Ness (I-09)	F	Non dispo	Mal-aimé du forum	01-09-2006	05	Non disponible	Non disponible	Non disponible
SK (I-10)	F	22	Non disponible	31-08-2006	03	Alger	Etudiante en médecine	Non disponible
Someone (I-11)	M	19	Legendary member	28-09-2006	05	Alger	Etudiant	Rester silencieux
Yazashi (I-12)	F	26	Actif member	26-06-2007	01	Alger	Etudiant pré-interne	Le fusain, la danse, le sport, l'entretien d'm'on blog, arroser mon Tournesol

**-Tableau 02 -**

Le tableau ci-dessus représente les différents intervenants du forum ainsi que les informations les concernant, fournies sur le forum. Nous reviendrons ultérieurement dans le cadre méthodologique sur les intervenants ainsi que sur le traitement du corpus.

### **Lethème principal:**

On ne peut parler d'unité de thème dans ce genre d'interactions asynchrones. Selon M. Marcocci cette unité reste un élément assez flou dans lequel nous l'avons spécifié plus haut, dès que le premier message est publié, les participants y posent de nouveaux sujets, qui risquent dans certains cas de s'écarter du fil de discussion principal. Ces messages viennent alimenter les échanges, tout en tentant de susciter les réactions des autres participants.



Lethème principal a été proposé par l'intervenant n°01, il demande aux autres membres du forum de s'exprimer sur ce qui ne les satisfait pas, ce qui les met en colère (en pétard = terme du langage familier pour désigner **la colère**), au sein de leurs universités.

Lethème principal est divisé en neuf sujets, chacun de ces sujets sera par la suite alimenté par d'autres interventions des participants du forum. Nous avons pu établir cette division en sujets à la suite d'une lecture intégrale de l'ensemble des messages du forum.

Les interactions exclues de l'opération d'analyse sont : l'interaction B - l'interaction C - l'interaction G. Ce qui constitue un total de dix messages.

### Le sujet principal

#### Intervenant n°01 - Message n°01

**Sujet :** COUP DE GUEULE !!!

**Date et heure :** Lun 21 Aoû - 17:54

L001 débalez ici tout ce qui vous met en pétard, concernant nos universités y a un tas de choses qui ne  
L002 devraient pas exister ou qui devraient être changées. défoulez-vous!!!

#### -Figure 01-

Sont exclues des interactions le message n°02 - intervenant n°02, car l'intervenant n° 02 ne fait qu'approuver les propos de l'intervenant n° 01 - message n° 03 en les reformulant.

Les éléments présents ci-dessous représentent les différentes interactions du corpus. Ils sont classés par thème et la structure de chaque interaction est représentée par une figure. Les cases de chacune des figures représentent les différentes interventions, elles sont reliées suivant l'ordre d'émission des messages.

Ces différentes opérations facilitent la seconde partie du travail qui est d'identifier les différents marqueurs de subjectivité et d'expression d'affects.

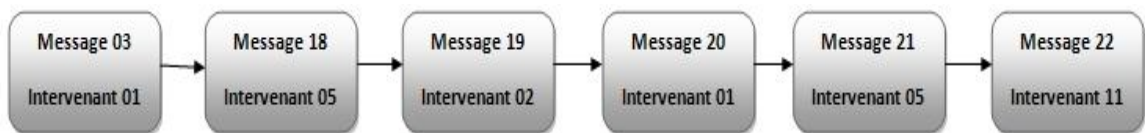
Nous présentons dans ce qui suit, les différentes interactions qui constituent notre corpus. Chaque interaction sera appréhendée de la manière suivante : Présentation de la structure à travers un schéma, présentation du thème de l'interaction ainsi que des

remarques qui mettront en évidence d'autres spécificités.

### **Interaction -A-**

Structure de l'interaction:

La première interaction est constituée de six interventions, sa structure est la suivante:



**-Figure 02-**

Lethème:

Lethème de cette interaction traite des conditions d'hygiène dans les hôpitaux de L (L=la région où étudient les intervenants). L'intervenant n°05 - message n°18 apporte un nouvel élément, tout en restant dans le cadre du sujet principal, il accompagne son message d'une photo de l'endroit en question.

Les messages qui suivent la réaction de l'intervenant n°05 ne feront que d'apporter des commentaires au contenu de ce message.

Il est également important de noter que le délai entre les différents messages reste assez instable. Entre le premier et le dernier message, l'estécoulé: 25 jours-15h, la moyenne du délai qui s'écoule entre l'émission de chaque message est de 04 jours.

Remarque:

L'intervenant n°05 - message n°18 qui tout en restant dans le cadre du sujet a suscité par la narration d'un deses stages à L<sup>1</sup> les réactions des intervenants suivants.

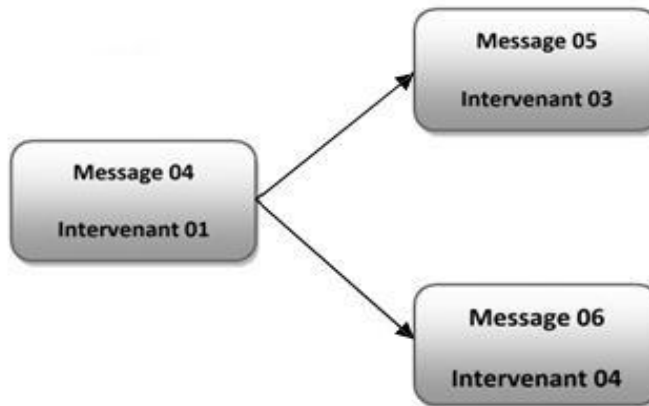
### **Interaction -B-**

---

<sup>1</sup>Cette lettre fait référence à l'un des lieux cités par les intervenants.

Structure de l'interaction:

L'interaction **B** est constituée de trois interventions, la structure de cette interaction est la suivante:



**-Figure 03-**

Lethème:

Lethème de cette interaction est le changement de la date de l'entrée, le sujet a été proposé par l'intervenant n°01 - message n°04. Les deux messages qui ont suivi ne feront que désapprouver la décision de changement de date.

Le délai entre le premier et le dernier message est: 26h et 44 min avec une moyenne de 09h entre l'émission de chaque message.

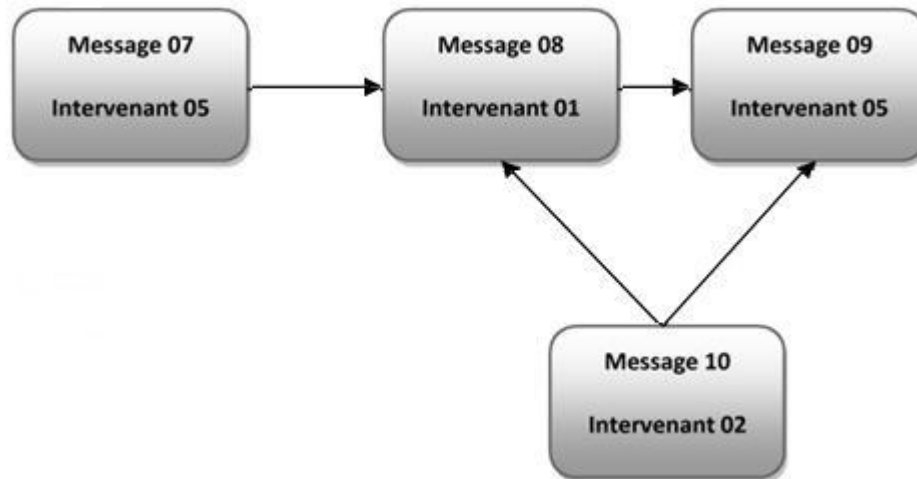
Remarque:

Cette interaction ne sera pas prise en compte lors de notre opération d'annotation.

**Interaction -C-**

Structure de l'interaction:

L'interaction est constituée de quatre interventions, sa structure est la suivante:



**-Figure 04-**

Lethème:

Les intervenants de cette interaction abordent l'un des problèmes de leur institut de médecine, celui de l'absentéisme récurrent des professeurs. Il est question d'un appel à boycotter les instituts de L dans le message n°09 -intervenant n°05.

Le délai entre le premier et le dernier message est de: 05 jours et 68 min, avec une moyenne temporelle d'un jour et demi entre chaque message.

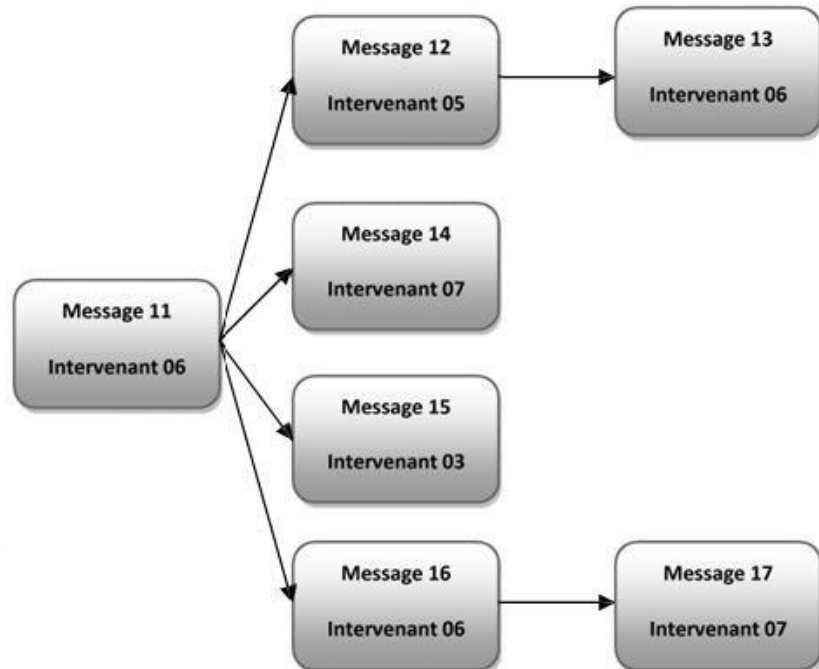
Remarque :

Cette interaction ne sera pas prise en compte lors de notre opération d'annotation.

**Interaction -D-**

### Structure de l'interaction :

L'interaction **D** est constituée de sept interventions, la structure de cette interaction est la suivante :



**-Figure 05-**

### Le thème :

L'intervenant n° 06 - message n° 11 s'exprime sur les places de stage injustement attribuées à certains étudiants de la faculté de médecine. Il critique également l'attitude des étudiants qui n'ont émis aucune objection vis-à-vis de ce problème. Il continue en soulevant un certain nombre de problèmes concernant leur institut de médecine.

Le délai entre l'émission du premier et du dernier message est de : 08 jours et demi, avec une moyenne temporelle approximative entre l'émission de chaque message d'un jour.

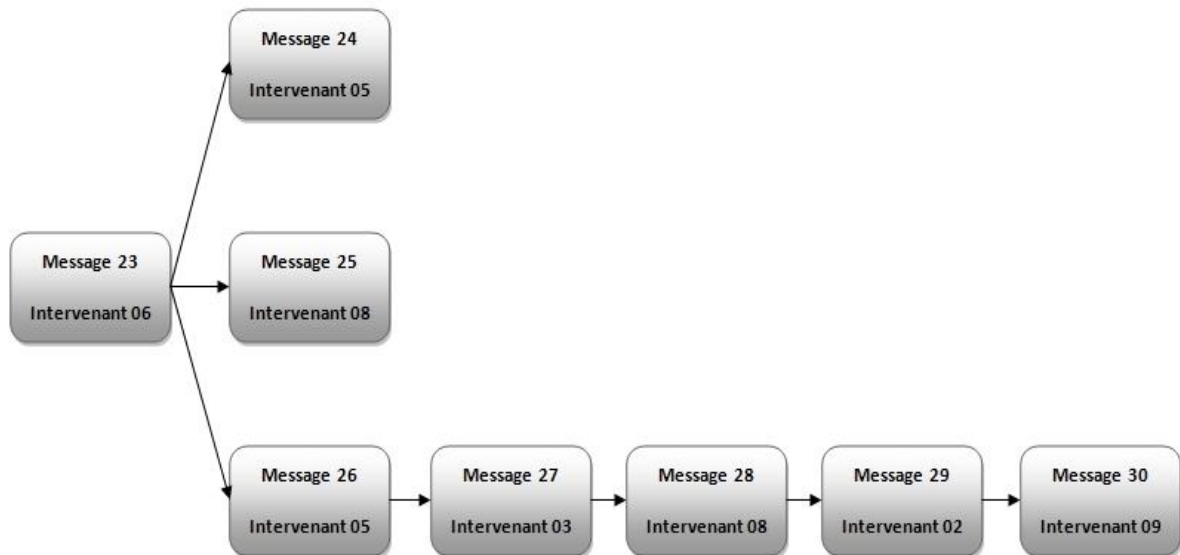
### Remarque :

Le message n° 11 - intervenant n° 06 est le message le plus long de notre corpus, il concentre donc un nombre important de caractéristiques discursives de ce genre de communications.

### **Interaction -E-**

### Structure de l'interaction :

L'interaction E est constituée de huit interventions, nous représenterons son organisation de la manière suivante :



- Figure 06-

### Le thème :

Le thème principal de cette interaction s'articule autour du changement de date des vacances, les différents intervenants de cette interaction expriment tous leur mécontentement à propos de ce changement de date.

Le délai entre le premier et le dernier message est de : 09 jours, en moyenne, il s'est écoulé 01 jour entre chaque intervention.

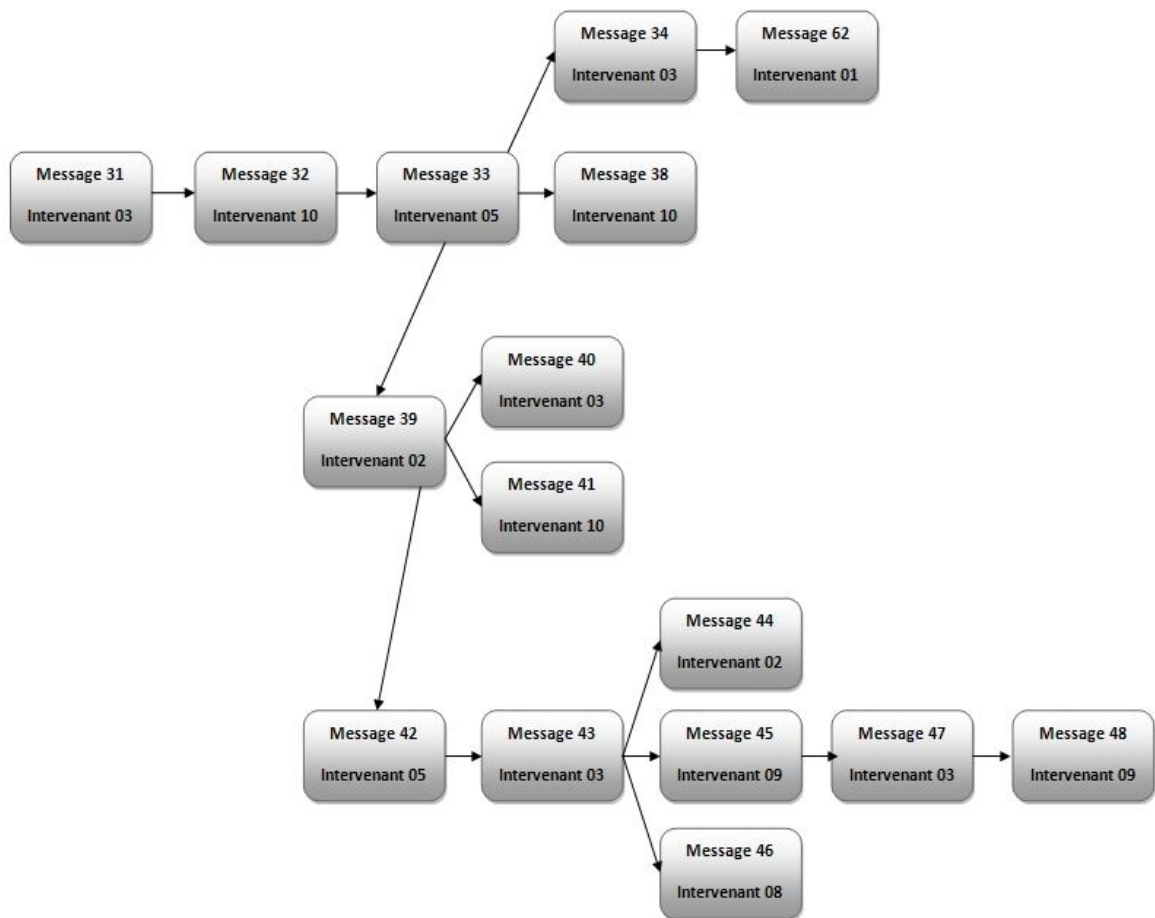
### Remarque :

Cette interaction sera prise en compte dans notre phase d'annotation.

## **Interaction -F-**

### Structure de l'interaction :

L'interaction F est constituée de quinze interventions, sa structure est la suivante :



- Figure 07-

Le thème :

Le thème de cette interaction est articulé autour des conditions de stage difficiles dans les différents services hospitaliers de L, il a également été question d'évoquer les difficultés des étudiants de médecine dans différents domaines.

Le délai entre l'émission du premier et du dernier message est de : 02 jours, il s'est écoulé en moyenne 3 h entre chaque message.

Remarque :

Une tentative d'entrave aux règles du forum est relevée dans cette interaction, où l'intervenant n°10 - message n° 38 demande à connaître l'identité de l'intervenant n° 05, il sera plus tard réprimandé par le modérateur du forum, l'intervenant n° 02.

A la suite du message de l'intervenant n° 02, un écart sensible est noté dans le thème de l'interaction, mais avec une nouvelle intervention du modérateur (l'intervenant n° 02) le thème du forum est relancé.

**Interaction -G-**

### Structure de l'interaction :

L'interaction G est constituée de trois interventions, sa structure est la suivante :



**- Figure 08-**

### Le thème :

Dans les messages n° 35 et n° 36, l'intervenant n° 09 se plaint de ne pas être aimé par les membres du forum, l'intervenant n° 03 - message n° 37 intervient en utilisant uniquement une émoticône (silencieux).

Le délai entre l'émission du premier et du dernier message est de 28 heures, avec une moyenne de 09 heures entre chaque message.

### Remarque :

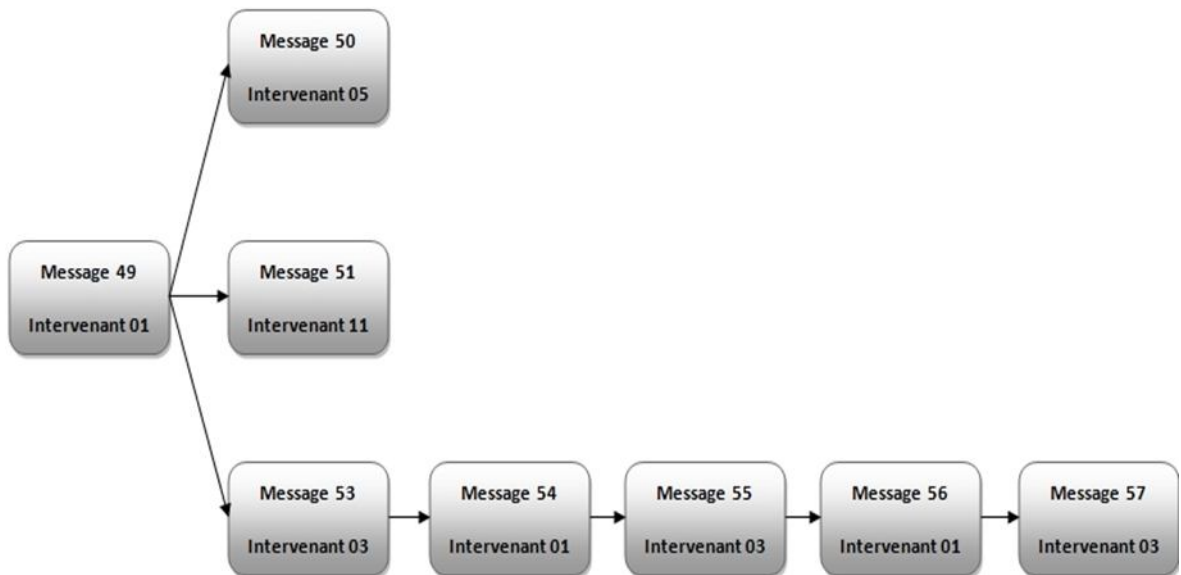
Dans certains cas, le contenu des messages s'écarte complètement du fil de discussion principal, en d'autres termes, il n'apporte rien au sujet en cours (c'est le cas du message n° 35, Intervenant n° 09), il s'agirait d'une tentative échouée de créer un nouveau sujet de discussion. Cette interaction ne sera pas prise en compte parce qu'elle ne répond pas aux critères que nous avons préalablement établis.

### **Interaction -H-**



### Structure de l'interaction :

L'interaction H est constituée de huit interventions, sa structure est la suivante :



- Figure 09-

### Le thème :

Le thème principal de cette interaction est articulé autour du sujet posté par l'intervenant n° 01, et qui traite de la présence d'un chat dans un service de maladies infectieuses pour nourrissons, il accompagne son sujet d'une photo de l'endroit en question.

Le délai entre le premier et le dernier message est de 44 min, la moyenne temporelle entre chaque message est de 05 min.

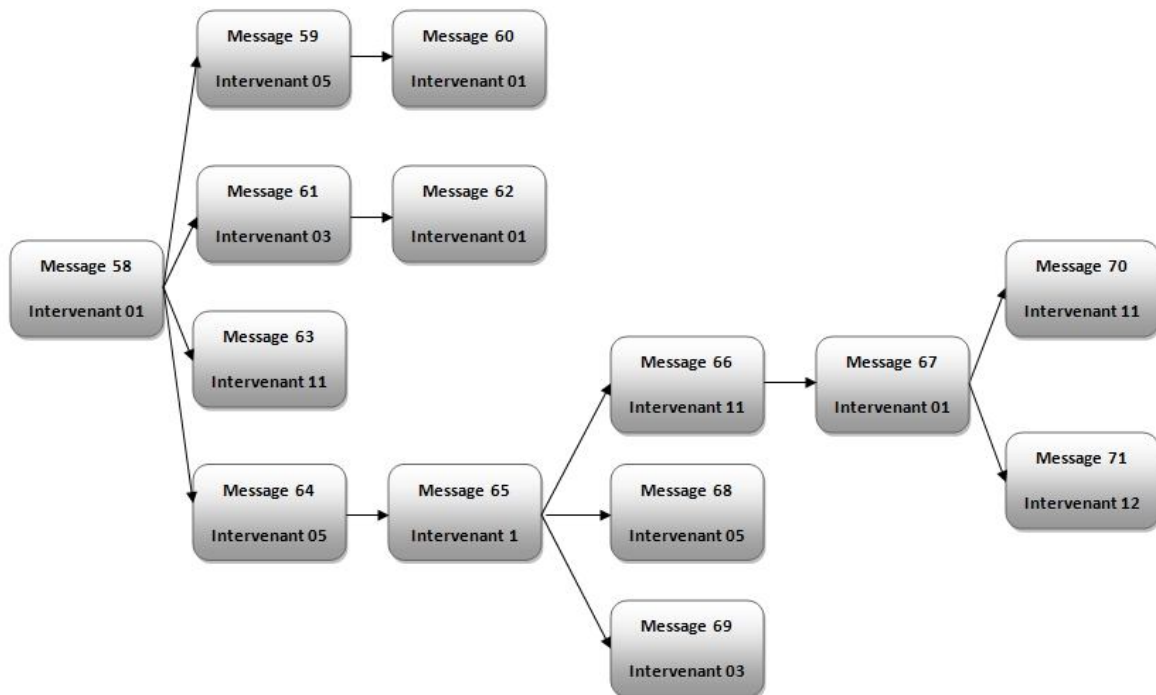
### Remarque :

Le message n° 52 - intervenant n° 01 n'a pas été pris en compte dans cette interaction, car il représente un nouveau sujet, il traite des fautes d'orthographe commises par les médecins internes dans les hôpitaux de L, nous considérerons ce message comme une tentative échouée de création d'un nouveau sujet. Ce message n'est donc pas considéré comme une interaction, à cause de l'absence de réponses des autres intervenants.

## **Interaction -I-**

### Structure de l'interaction :

L'interaction I est constituée de quatorze interventions, sa structure est la suivante :



- Figure 10-

Le thème :

L'intervenant n° 01 - message n° 58 présente une photo, et demande aux autres intervenants de deviner l'endroit où elle a été prise. Les interventions suivantes seront des tentatives de réponse puis des commentaires dès que l'intervenant n° 01 confirme l'endroit. Le délai entre le premier et le dernier message est de : 69 jours - 14 min le délai entre le message 58 et le message 70 est de 14 min, entre le message 70 et le message 71 : 69 jours.

Remarque :

Malgré le nombre élevé d'interventions dans cette interaction, les interventions restent assez brèves.

**Conclusion :**

Il a été question dans cette partie de définir l'interaction verbale ainsi que ses différents

composants, à travers les théories de C. K. Orecchioni. Nous avons pu à travers les théories exposées présenter les structures des interactions du corpus, les thèmes abordés ainsi que les intervenants. Après observation des thèmes abordés, nous retiendrons le fait que tous les sujets proposés qui ont suscité des réactions de la part des intervenants restent rattachés au thème principal du fil de discussion : les problèmes des étudiants. Nous revenons sur les raisons du choix de notre corpus, ainsi que sur la méthodologie adoptée pour l'analyse de la subjectivité dans le langage et l'analyse de l'expression des émotions dans la partie suivante.

# **Deuxième partie : Protocole d'expérimentation et résultats d'analyse.**

## **I. Protocole d'expérimentation :**

### **Introduction :**

L'émergence des nouvelles technologies de l'information et de la communication a permis de créer un vaste panel de moyens qui permettent tous les jours à des millions d'internautes de dialoguer, ou d'interagir, suivant un certain nombre de règles qui dépendent du moyen de communication utilisé : messagerie instantanée, téléphones mobiles, chat, forums... etc.

L'existence de ces outils de communication a amené les chercheurs à s'intéresser au déroulement des interactions informatisées de type asynchrone, et plus particulièrement les linguistes, pour en dégager les caractéristiques, les spécificités, les normes qui les gouvernent ainsi que les mécanismes qui les régissent.

Nous effectuons dans notre présente étude l'analyse discursive d'un ensemble d'interactions verbales asynchrones médiatisées par ordinateur, et ceci, afin de mettre en évidence l'éventuelle présence d'éléments discursifs ou autres qui permettraient aux internautes d'exprimer leurs subjectivité ainsi que leurs affects à travers un outil qui ne favorise à priori pas ce genre de manifestations.

L'émotion est considérée comme une manifestation essentiellement corporelle, dans le domaine des interactions écrites médiatisées par ordinateur, domaine sur lequel est axée notre recherche, les manifestations corporelles des émotions, ainsi que les différentes données contextuelles où ces dernières se produisent, sont inexistantes.

Pour effectuer notre analyse à partir de cette spécificité nous nous servons d'un corpus que nous avons fabriqué à partir de forums choisis. Cette partie est consacrée à la description de ce corpus et au dispositif mis au service de ce corpus.

## **1. Description du corpus :**

Nous avons porté notre choix pour constituer notre corpus, sur un ensemble de messages échangés en ligne sur un forum d'étudiants algériens (étudiants en médecine), un forum essentiellement francophone. Nous avons choisi ce forum sur la base de deux critères :

- Le premier est la prédominance de l'utilisation du français dans les échanges produits par les intervenants. Ce point serait dû au fait que leur cursus universitaire se fasse uniquement en langue française.
  
- Le second est le sujet abordé par les participants de ce forum, un sujet qui selon nous serait plus favorable à l'expression d'états émotionnels. Son intitulé est le suivant: **Coup de gueule !!!** ce sujet a été proposé dans la

partie : **Études en médecine**, dans la sous-catégorie : **Problèmes !!!**

Ce forum n'est accessible qu'aux membres inscrits. Il s'agit d'un forum libre, ce qui n'exclut pas l'intervention de modérateurs, qui n'interviennent que pour rappeler les règles de conduite du forum, sans supprimer de messages. Les sujets du forum sont sensiblement variés, mais restent tous rattachés au domaine des études universitaires.

À la suite de ces différentes opérations, un corpus composé de soixante et onze messages a été constitué et produit par un nombre de douze intervenants.

**Titre du forum:**

Les étudiants en médecine algériens-études de médecine-problèmes !!!!<sup>1</sup>

Consulté le: 28 mars 2008 -heure : 15h35.

Lien web: <http://medecinealgerie.actifforum.com/problemes-f29/coup-de-gueule-t4.htm>

Auteur du thème principal du forum: Intervenant n°01.

Le modérateur: Intervenant n°02.

Date du début du forum:21/08/2006.

Date du dernier message: 12/08/2007.

## **2. Les intervenants:**

Les participants de ce forum de discussion ne font pas l'objet de choix, ils ont uniquement fait l'objet d'une recension, afin de permettre leur codification, ainsi que l'identification de leurs caractéristiques, tout en respectant leur anonymat. Le tableau exposé pages 28-29 représente les différents intervenants ainsi que les informations rattachées à leurs profils.

## **3. L'approche méthodologique et les outils de cueillette des données :**

---

<sup>1</sup>Remarque: le titre du forum a été reproduit tel qu'il a été écrit sur le site.

L'approche méthodologique adoptée dans notre recherche est une approche qualitative, le corpus étudié reste inchangé et n'a subi aucune modification. Nous ne sommes pas intervenus lors de la production des échanges, le corpus étudié est donc à son état brut.

Afin d'extraire les différents éléments relevant de l'expression de la subjectivité dans le langage et l'expression des émotions, les opérations suivantes sont effectuées :

- Recueil du corpus sous sa forme brute.
- Une première lecture du corpus vise à dégager les éléments suivants : saisir le thème principal (fil de discussion), ainsi que les différents sujets proposés par les intervenants au fur et à mesure de l'évolution des échanges. Ces opérations vont conduire à la structuration des interactions produites sur le forum de discussion.
- Une réécriture du corpus de manière codifiée. Opération visant à faciliter le travail d'analyse.
- Une annotation manuelle sur les messages du forum. Une isolation des éléments relevant des différentes catégories citées plus haut (les manifestations de la subjectivité dans les énoncés des internautes ainsi que les différentes manifestations graphiques et typographiques d'affects).

## **II. Présentation des données recueillies:**

Nous exposons, dans la partie précédente, une description des instruments de cueillette des données qui vont servir à étudier l'expression de la subjectivité et de l'affect dans les échanges produits sur ce forum de discussion. Notre objectif de recherche est le suivant : vérifier si les échanges produits en ligne de manière asynchrone et anonyme favorisent l'expression de la subjectivité et de l'affect. Sont décrits dans ce qui suit les résultats recueillis ainsi que l'analyse de ces résultats.

## 1. L'expression de la subjectivité dans le langage :

### • Les déictiques :

#### - Les déictiques personnels :

La première personne du singulier : déictique pur, l'utilisation du **je** est fréquente dans la majorité des interventions, les manifestations de ce déictique sont les suivantes :

Les passages d'évocation d'expériences personnelles où l'utilisation des verbes illocutoires prédomine sur les autres catégories de verbes. Comme le verbe **comprendre** (message n°07 intervenant n°05 L001) :

#### Intervenant n°05-Message n°07

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!!      **Date et heure :** Sam 23 Sep - 19:12

L001	<b>Je</b> comprends pas, j'ai dû me lever le matin à 6h et je ne suis rentré à la maison qu'à 18h donc 11h
L002	dehors pour quoi????
L003	Pour rien, juste pour voir que <b>Pr</b> ne s'est pas dérangée pour de simples externes.
L004	Donc on est obligé de retourner le 1er jour de ramadhan pour attendre...
L005	En plus tout le monde veut aller à <b>L</b> , N'allez pas à <b>L</b> , c pas bien... laissez-le à ceux qui n'ont pas eu
L006	une bonne moyenne! (comme moi)...

#### -Exemple 01-

Dans ce message, l'intervenant n°05 relate une expérience personnelle concernant l'un des instituts de médecine et demande à ces éventuels interlocuteurs de ne pas y aller.

Le cas du message n°08 intervenant n°01 :

#### Intervenant n°01-Message n°08



**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!!

**Date et heure :** Sam 23 Sep - 19:20

L001

je déconseille L à tout le monde!!!!!!!



L002 Ces grands professeurs ne dérangeront jamais leur petite personne pour de minables "externes

L003 ils sont vraiment méprisables ces vieux !!!

L004 et dire qu'ils sont tous passés par là...

### -Exemple 02-

Dans ce message l'intervenant n°01 montre son approbation au message précédent et déconseille aux étudiants d'aller à l'institut en question, en utilisant la même catégorie de verbes illocutoires. Remarquons que l'utilisation de l'émoticône LOL (mort de rire pour la version française) contribue à semer un doute sur le contenu sémantique du message, ce qui donne deux possibilités d'interprétation, la première possibilité est que cet émoticône soit utilisé pour dédramatiser le contenu du message, ou il est utilisé pour conférer aux écrits une certaine marque d'ironie. Nous reviendrons plus tard sur les différentes fonctions des émoticônes utilisés.

Les passages où les intervenants s'expriment de manière directe sur leurs états émotionnels, c'est le cas par exemple du message n°11, où l'intervenant n°06 exprime sa colère vis-à-vis de l'attitude des étudiants.

L011 ..... j' lance aussi un  
coup de gueule contre nous, .....

Il est également nécessaire de remarquer que l'utilisation de ce déictique n'est pas généralisée à tous le corpus. Dans les passages descriptifs par exemple où les intervenants décrivent des situations vécues dans le cadre de leur cursus universitaire, les pronoms personnels de la première personne du singulier et du pluriel sont inexistantes. C'est le cas par exemple du message n° 18, intervenant n°05 qui fait une description d'une chambre de gardes en cardiologie:

**Intervenant n°5-Message n°18**

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!!      **Date et heure :** Dim 19 Nov - 21:17

L001 C dans la chambre de garde des externes en cardio a L  
L002 Si on compte le nombre de bouteilles et de sachet on s'aperçoit que les externes n'ont rien nettoyer  
L003 depuis au moins 10 gardes...  
L004 On a trouvé de tout: du yaourt, des dâtes, du chocolat... 🤔  
L005 la table etait deguelasse, les matelas pourris... avec ca la femme de menage trouve le moyen de  
me  
L006 dire que c pas son role de nettoyer la chambre des externes... c pas grave on l'a nettoyé  
L007 meme...

### -Exemple 03-

Dans la description, l'intervenant n°05 utilise le pronom personnel indéfini **on**, par exemple: «on a trouvé de tout...». Nous considérons dans ce cas pronom personnel comme un déictique à un degré assez faible: on=je+ils. Le locuteur par l'utilisation de ce déictique met une certaine distance entre lui et son énoncé.

La deuxième personne du singulier: l'utilisation de ce pronom est moins répandue, la majorité des cas recensés appartient à l'interaction F. Nous avons relevé concernant l'utilisation de ce déictique les phénomènes suivants:

Dans des interventions réactives où les intervenants s'expriment de manière directe sur leurs avis personnels ou leurs sentiments. C'est le cas par exemple de l'intervenant n°10- message n° 32 :

### Intervenant n°10-Message n°32

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!!      **Date et heure :** Mer 20 Déc - 19:32

L001 salam 3alaykom  
L002 et oui l-n°3ma3liche patience o moins tu n'es pas seule .  
L003 moi je suis toute seule aL kraht hyati leguya a l'extreme smata 🤔🤔🤔🤔🤔

### -Exemple 04-



Dans ce message, l'intervenant n°10 réagit au message de l'intervenant n° 03- message n°31 qui se plaint des cours effectués dans différents endroits cités dans son intervention. C'est un message qui peut être un témoignage de solidarité entre intervenants, cela confirme également que les intervenants évoluent dans le même milieu ou contexte social.

Dans des interventions initiatives où les intervenants ont tenté de transgresser la règle de l'anonymat du forum voulant connaître l'identité de l'intervenant désigné dans le

message. C'est le cas du message n°38 intervenant n°10

### Intervenant n°10 - Message n°38

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!!      **Date et heure :** Jeu 21 Déc - 14:16

L001      merci l- n°5 mé moi g les cours le matin donc je suis seule kraht hyati bien ke hemato hlouwa mé  
L002        
L003      moi je te connais pa l- n°5 SI **TU** NOUS diras ki es tu   
L004      je pe plus bosser tant k'il n'ont pa affiché infectieux  
L005      Smatttttttttaa

### -Exemple 05-

Dans ce message, l'intervenant n°10 demande à l'intervenant n°05 de lui révéler son identité. C'est ce qu'Orecchioni appelle l'adresse directe, cette adresse se fait par le biais de pseudonymes des intervenants étant donné le caractère anonyme des échanges.

Concernant les termes d'adresse, deux cas sont relevés. Le premier cas est celui de l'utilisation de l'appellatif en s'adressant à la personne en question. Un seul cas a été relevé, c'est celui du message n°03, intervenant n°01 :

### Intervenant n°01 - Message n°03

**Sujet :** COUP DE GUEULE !!!      **Date et heure :** Jeu 21 Sep - 17:46

L001      Les mesures d'hygiène dans les hôpitaux de **dt** sont plus que désolantes, comme exemple le CHU  
L002      de **L** :  
L003      (et encore, là c'est très propre...) **Merci Mustafa** pour les photos!

### -Exemple 06-

Cet appellatif ne peut être considéré comme étant celui d'un des intervenants du forum, mais on ne peut le confirmer vu le caractère anonyme des interventions et parce qu'il n'y a pas eu d'interventions réactives à cet énoncé. Nous pouvons également considérer cet énoncé comme étant destiné à une personne extérieure au forum.

Le deuxième cas concernant l'utilisation de ces termes d'adresse directe est l'utilisation des pseudonymes, ce phénomène est assez répandu dans le corpus. C'est le cas par exemple du message n°54, intervenant n°01 (L001) qui s'adresse à l'intervenant n° 03 :

#### Intervenant n°1-Message n°54

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!!      **Date et heure :** Jeu 19 Avr - 14:32

L001      In°3 n'orte ailurophile de service... 😊

#### -Exemple 07-

La première personne du pluriel: L'utilisation du nous (inclusif)<sup>1</sup> est limitée (dans un nombre de six messages). La totalité des pronoms recensés, sont utilisés dans le message n°11, par l'intervenant n°06 et le message n° 21-Intervenant n°05. Dans son message, l'intervenant n°06 attire l'attention des participants du forum sur les différents problèmes liés à leur cursus universitaire.

Concernant l'utilisation de ce déictique nous retiendrons les observations suivantes:

- Il désigne dans tous les cas **les étudiants**, ce qui nous renvoie à le représenter de la manière suivante: Nous = je+ Tu (et, ou) Il.
- Dans les interventions réactives ce déictique garde sa fonction première et conserve sa valeur référentielle. C'est le cas par exemple du message n° 21, intervenant n°05-L001.

#### Intervenant n°5-Message n°21

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!!      **Date et heure :** Lun 20 Nov - 20:44

L001      Pour nous, ils ont ajouté un matelas... et pourquoi ne pas dormir tout les 2 en meme temps???

Entre

L002      2h du mat et 6h du mat ya presque jamais rien...

L003      et dans la chambre des internes ya 3 lits mais ya qu'1 seul interne de garde!!! donc 2 lits vides...

#### -Exemple 08-

- Dans le cas des interventions initiatives, remarquons une utilisation répétée de ce pronom **ce** dans un même énoncé, cette utilisation pourrait avoir deux buts différents : le premier serait d'accentuer le point de vue de l'énonciateur et donc de donner plus d'intelligibilité à son énoncé. Le deuxième dans cette même optique d'accentuation serait d'augmenter la valeur ironique de l'énoncé.

Prenons à titre d'exemple le cas du message n°11, intervenant n°06, qui comme nous l'avons préalablement évoqué traite des problèmes des étudiants.

L011 des commentaires)...Quelqu'en soit la raison, je lance aussi un coup de gueule contre **nous**, les  
L012 étudiants (moi comprise bien sûr!) qui nous laissons faire!! 😞

### La deuxième personne du pluriel :

Dans les différents cas de l'utilisation de ce pronom, il est utilisé en tant que déictique contextuel, parce que dans ce genre d'écrits asynchrones, il est impossible de cerner avec exactitude le représenté de ce déictique.

Le déictique contextuel est représenté selon Orecchioni de la manière suivante :

$$\mathbf{Vous} = \mathbf{Tu} + \mathbf{Il(s)} + \mathbf{non} - \mathbf{Je}$$

La quasi-absence de ce déictique pourrait être due au fait que dans ce genre d'écrits informels, il est très rare d'observer l'utilisation de ce pronom en tant que marque de respect, un **vous** qui désignerait la deuxième personne du singulier. Il est également rare d'observer l'utilisation de ce déictique pour une adresse directe, car vu le caractère anonyme de ces productions, l'énonciateur ne peut être certain que son énoncé sera lu par le groupe de personnes désignées par ce pronom.

- **Autres déictiques personnels :** Le tableau suivant est un tableau récapitulatif des déictiques personnels qui n'ont pas été préalablement cités.

Déictiques	Pronoms personnels	Adjectifs possessifs	Autres phénomènes :
Représenté			
1 <sup>ère</sup> personne du singulier	On <sup>1</sup> – Me – Moi – Ma-	Mon -	- Phrases interrogatives et phrases impératives qui marquent doublement la présence du destinataire et du destinataire. Ex : Message n° 44 – Intervenant n° 02 – L008/ L009.
2 <sup>ème</sup> personne du singulier	Toi - te	Ton - Tes	
1 <sup>ère</sup> personne du pluriel		Nos - Notre	
2 <sup>ème</sup> personne du pluriel			

-Tableau 03-

- **Les déictiques spatiaux et les déictiques temporels :**

Pour considérer un ensemble d'échanges verbaux comme des interactions, Orecchioni, 1989 évoque différentes conditions, dont l'unité de lieu et de temps, deux conditions qui a priori peuvent être respectées dans ce genre d'écrits asynchrones. Maroccia souligne le caractère oral de ces écrits et considère que toutes les conditions sont présentes pour les qualifier d'interactions verbales. Concernant l'unité temporelle et spatiale de ce genre d'écrits, les stratégies adoptées par les utilisateurs des CMO pour pallier ce manque ont été préalablement citées. Concernant l'utilisation de déictiques spatiaux et des déictiques temporels, nous retenons les phénomènes suivants:

- L'espace virtuel est considéré comme un espace énonciatif, le manque d'indicateurs spatiaux ne constitue pas un obstacle à l'évolution des échanges.

C'est le cas par exemple du message n° 03 – Intervenant n° 01 :

<sup>1</sup>Ce pronom est considéré comme un déictique à faible degré.

### Intervenant n°01-Message n°03

**Sujet :** COUP DE GUEULE !!!

**Date et heure :** Jeu 21 Sep - 17:46

L001 Les mesures d'hygiène dans les hôpitaux de L sont plus que désolantes, comme exemple le CHU  
L002 de L:  
L003 (et encore, **là** c'est très propre...) Merci Mustafa pour les photos!

#### -Exemple 09-

(Remarque : ce message est illustré par deux photos de l'endroit en question)

L'utilisation de l'adverbe **là** (L003) pour désigner les photos qui représentent l'endroit évoqué dans l'énoncé montre que le locuteur considère l'espace virtuel sur lequel il s'exprime comme un espace réel. Un espace dans lequel il montre des photos pour illustrer ses propos.

Cette constatation est encore plus évidente dans le cas du message n°01 – Intervenant n°01 – L001. Qui utilise l'adverbe **ici** pour désigner le forum de discussion.

### Intervenant n°01-Message n°01

**Sujet :** COUP DE GUEULE !!!

**Date et heure :** Lun 21 Aoû - 17:54

L001 débalez **ici** tout ce qui vous met en pétard, concernant nos universités y a un tas de choses qui ne  
L002 devraient pas exister ou qui devraient être changées. défoulez-vous!!!

#### -Exemple 10-

Contrairement aux autres déictiques spatiaux, l'utilisation des démonstratifs a été plus répandue dans le corpus, leur utilisation pour désigner le caractère anonyme des échanges est relevée dans le message n° 39 – Intervenant n° 02 – L007.

Concernant les déictiques temporels nous retenons les éléments suivants:

- La prédominance de l'utilisation du présent de l'énonciation.
- Les adverbes et locutions adverbiales ayant une fonction de déictique sont absents.
- Les éléments principaux retenus comme déictiques temporels sont l'heure et la date citées avant chaque message.

#### • Les marques de subjectivité :

Orecchionin'envisagepas d'analyserlasubjectivité dans lelangagesanspasser parl'analysedesdéictiques et des subjectivèmes. Dans lacatégoriedessubjectivèmes,les éléments observés sontles suivants:

- **Lesadjectifsubjectifs**

L'utilisationdetrois catégories d'adjectifs subjectifsest observée:

Des adjectifs affectifs,où l'énonciateur tout en annonçantletraitaffectifattaché àl'objet auquelilseréfèreàson propreétataffectif. C'est lecasparexempledu messagen°11 – Intervenantn° 06 –L032.

L032 N'est-cepas normald'êtreaussi scandaliséeetaussichoquéepar cequise passe??.....

Dans ce message, l'intervenant n° 06 se dit choqué par la situation des étudiants en médecine, qui restent selon lui les bras croisés devant leurs problèmes. Enutilisantlesadjectifs**choquéeetscandalisée**,l'intervenantn°06évoque untrait affectifàdoublefonction,ilserattacheenmêmetempsàla situation qu'ilqualifieet àl'état del'énonciateur.

Des adjectifs évaluatifs axiologiques, qui restent assez proches des évaluatifs affectifs,mais n'évoquentpasl'étataffectifdel'énonciateurfaceàl'objetqu'il évalue.Danscertainscas l'utilisationd'évaluatifsaxiologiquesestobservéeavec desdegrésélevésdesubjectivité.C'estlecas dumessagen°18–Intervenantn°05–L005.

**Intervenant n°5-Message n°18**

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!! **Date et heure :** Dim 19 Nov - 21:17



L001	C dans la chambre de garde des externes en cardio a L
L002	Si on compte le nombre de bouteilles et de sachet on s'aperçoit que les externes n'ont rien nettoyer
L003	depuis au moins 10 gardes...
L004	On a trouvé de tout: du yaourt, des dâtes, du chocolat... 🤔
L005	la table etait <b>deguelasse</b> les matelas <b>pourris</b> .. avec ca la femme de menage trouve le moyen de me
L006	dire que c pas son role de nettoyer la chambre des externes... c pas grave on l'a nettoyé
L007	meme...

### -Exemple 11-

Les deux adjectifs utilisés par cet intervenant, en dehors du fait qu'ils soient considérés comme des évaluatifs axiologiques du fait de leur utilisation dans cet énoncé, ils sont en eux-mêmes indépendamment de l'énoncé une charge subjective importante due à leur appartenance à un registre langagier familier.

Les évaluatifs non axiologiques, qui ne contiennent ni jugement de valeur, ni engagement affectif, sont identifiables par leur caractère graduable, et sont émis selon les valeurs transmises par la société concernant l'objet qualifié. C'est le cas par exemple du message n°03 – Intervenants n°01 – L003 :

### Intervenant n°01-Message n°03

**Sujet :** COUP DE GUEULE !!!

**Date et heure :** Jeu 21 Sep - 17:46

L001	Les mesures d'hygiène dans les hôpitaux de L sont plus que désolantes, comme exemple le CHU
L002	de L:
L003	(et encore, là c'est <b>très propre</b> ..) Merci Mustafa pour les photos!

### -Exemple 12-

Dans ce message, l'intervenant n° 01 utilise l'adverbe très + l'adjectif propre, pour désigner l'endroit représenté par les photos. L'une des caractéristiques de ce genre d'évaluatifs non axiologiques est qu'une fois utilisés dans un contexte de communication précis s'axiologisent ou acquièrent une certaine charge subjective. Ils reprennent leur rôle de qualifiants une fois sortis de leur contexte. Dans le cas de ce message, l'adjectif propre acquiert une charge ironique.

### - Les noms subjectifs:

Concernant l'utilisation des noms subjectifs nous retenons les éléments suivants:

La catégorie des noms axiologiques est comme nous l'avons précédemment évoqué la plus difficile à analyser, et ceci, parce qu'ils ont une double fonctionnalité. Ils font d'un côté la description du sujet de l'énonciation et de l'autre le jugement évaluatif de l'énonciateur. L'un des cas les plus caractéristiques de l'utilisation des noms axiologiques est celui du message n°11-intervenant n°06-L026 :

L026 nos moyennes et donc par notre travail!!!) par des connards juste parce qu'ils (ou leurs connards de  
L027 parents) ont une "ma3rifa" avec... qui en plus...: Un Hhhhhmaaaar d'agent!! 🤖 C'est vraiment du  
L028 n'importe quoi!!! 🤖

### -Exemple 13-

Qui utilise le nom **connards** pour désigner les parents de certains étudiants. Ce nom décrit le sujet de l'énoncé qui est les parents et véhicule en même temps le jugement que porte l'intervenant n°06 sur ces derniers. Ajoutant à cela l'utilisation de la flexion **ard**, un suffixe hautement péjoratif qui augmente considérablement le degré de subjectivité de ce nom.

La catégorie des substantifs subjectifs est la plus fréquemment utilisée dans le corpus, le substantif **colère** est très redondant, c'est le cas par exemple du message n° 27-Intervenant n°03-L002-L013 :

#### Intervenant n°3-Message n°27

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!!      **Date et heure :** Ven 15 Déc - 8:58

L001 j oui c bien la vérité une semaine de vac  
L002 je sui tou simplement **en COLERE**  
L003 nou sommes et resteron tet de turc de notr pay chérie pourquoi??  
L004 parsik en tant ketudian nou avon plu le droi de nou reposé oui -wech rakoum dirou terfdou  
L005 elkanater?\_  
L006 c à coz des jeu panarab ke nou somm ainsi lécé pour compt  
L007 ana rani naghli il oré pu calculé leur coup c pa à la dernierez minute kon decid ce genr de truc  
L008 en plus on fé pati du minister de la santé lala  
L009 walla c kan ca lé aranj seulmen  
L010 moi - com bocou dotr etudiant je pense \_g besoin de vacances et pa seulmen une semain  
L011 et ca sera tené vou bien une semaine oci pour les vac de printemps \_oui oui oui vou avé bien lu  
L012 printemps\_  
L013 bon **la colère** menlev les mot de la bouche je v alé boir un verr do ca va me calmé  
L014 je vou propoz une semaine de grev pour recupéré cell de perdu

L015



#### -Exemple 14-

Dans ce message, l'intervenant n°03 exprime sa colère en utilisant directement ce substantif contre le changement de la durée des vacances, c'est une désignation directe de son état émotionnel. Cette catégorie de subjectivèmes est identifiable par le seul fait de son utilisation et n'en nécessite pas de recourir à la situation d'énonciation pour être analysée.

#### - Les verbes subjectifs:

Orecchioni distingue deux catégories de verbes subjectifs : des verbes occasionnellement subjectifs et des verbes intrinsèquement subjectifs. Les différentes catégories de verbes subjectifs identifiées dans le corpus sont les suivantes :

**Verbes occasionnellement subjectifs:** Ces sont des verbes qui nécessitent d'être assumés par un énonciateur. Pour cette catégorie de verbes observons les suivants :

Des verbes d'opinion: je pense, je crois (Mn°27-In°11-L010) :

**Intervenant n°3-Message n°27**

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!!      **Date et heure :** Ven 15 Déc - 8:58

L010      moi - com bocou dotr etudiant **je pense** \_g besoin de vacances et pa seulmen une semain

#### -Exemple 15-

**Intervenant n°9-Message n°30**

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!! **Date et heure :** Mer 20 Déc - 1:25

L001 on aura des invitéz7eté c pour sa ke habo y likidouonna c aps grave  
L002 **je crois** ke els vacances d'été c le10.06 hata c bien

### -Exemple 16-

Dans les deux messages cités, les locuteurs expriment leur point de vu concernant le problème du changement de la durée des vacances. Dans le cas des verbes d'opinion, ils ne sont considérés comme subjectifs que s'ils sont utilisés à la première personne du singulier, car ils ne véhiculent pas de jugement ou d'évaluation.

Des verbes de jugement: Je déconseille (Mn°08–In°01-L001) :

### Intervenant n°01-Message n°08

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!! **Date et heure :** Sam 23 Sep - 19:20

L001 je **déconseille** dt à tout le monde!!!!!!!   
L002 Ces grands professeurs ne dérangeront jamais leur petite personne pour de minables "externes"  
L003 ils sont vraiment **méprisables** ces vieux !!!  
L004 et dire qu'ils sont tous passés par là...

### -Exemple 17-

Dans ce message, l'intervenant n°01 déconseille aux autres intervenants d'aller à l'institut cité, sur la base de son expérience personnelle. Notons également que l'utilisation du terme **méprisable** pour qualifier les professeurs, attribue à son message un degré plus élevé de subjectivité. Dans cette catégorie de verbes le locuteur exprime une évaluation négative ou affirmative (de type bon-mauvais) sur un sujet précis.

### Les verbes intrinsèquement subjectifs:

### Cette catégorie de verbes est plus évidente à

identifier, car ce sont des verbes qui véhiculent de la subjectivité à travers leurs sens sans qu'il y ait à se référer au contexte d'énonciation. Exemples: Le verbe préférer (Mn° 02- I n° 02-L007) :

#### Intervenant n°02-Message n°02

**Sujet :** DOMMAGE!!!

**Date et heure :** Lun 4 Sep - 1:19

L001 bonne question celle la!  
L002 ce qui devrait etre changé?  
L003 euh.....  
L004 .....  
L005 .....euh.....je vous assure que la il est 1heure du matin et j'ai peur pour nos voisins parceque  
L006 va vraiment peter pour mon clavier....  
L007 alors je **préfaire** dire en 2mots IL FAUT TOUT CHANGER(du seuil au bureau du dit doyen) 😞

#### -Exemple 18-

Dans ce message, l'intervenant n° 02 s'exprime sur le fait que la situation de leur institut de médecine est tellement désastreuse qu'il faille selon lui tout changer. Le verbe préférer dans ce cas précis ne revêtit son caractère subjectif que si l'on fait référence au cotexte ainsi qu'au contexte dans lequel il est utilisé (Parler des problèmes des étudiants).

#### - Les adverbessubjectifs

Au même titre que les différents éléments du discours cités précédemment, les adverbesservent également à exprimer la subjectivité de l'énonciateur, et ceci, quelque soit l'élément qu'ils modifient. Les deux catégories observées sont les suivantes:

Des adverbessévaluatifs de type vrai/faux/incertain ou de bon/mauvais: Vraiment (Mn°1-In°06-L021), biensûr (Mn°11-In°06-L010), jamais (Mn°11-In°06-L019).

Des adverbessubjectifs et évaluatifs qui ne dépendent que de la norme d'appréciation de la société dans laquelle évolue l'énonciateur sur l'objet en question: simplement (M n° 27-I n° 01-L002), quasi (M n° 11-I n° 06-L023), discrètement (Mn°11-In° 06-L007).

#### • Autres phénomènes:

Selon C. K. Orecchio, les différentes catégories de subjectivèmes ne sont pas suffisantes

pour déterminer les degrés de subjectivité d'un corpus, selon elle, le chercheur pourrait accomplir une tâche d'analyse à être confrontée à différentes marques de subjectivité selon le type de discours analysé.

En addition aux différents éléments subjectifs cités précédemment, nous retiendrons l'élément qui selon nous est le plus significatif dans ce genre d'écrits asynchrones informatisés:

### - L'alternance codique dans le forum d'étudiants en médecine :

Gumperz, 1989, définit l'alternance codique dans la conversation :

Comme la juxtaposition à l'intérieur d'un même échange verbal de passages où le discours appartient à deux systèmes ou sous-systèmes grammaticaux différents<sup>1</sup>

Malgré le fait que le forum de discussion que nous étudions soit clairement annoncé comme étant un forum francophone, cette caractéristique n'a pas empêché certains intervenants de s'exprimer dans leur langue maternelle à quelques reprises. Ces expressions issues de l'arabe algérien sont écrites en lettres latines. Nous souhaitons exposer ce point parmi la catégorie des subjectivèmes parce qu'intégrer sa langue maternelle dans un discours écrit en langue française coïncide parfaitement avec la notion de subjectivème qui rappelons-le est un élément qui permet à l'énonciateur de s'inscrire dans son énoncé. Nous retiendrons dans cette catégorie l'exemple de l'intervenant n°06-Message n°11 :

#### Intervenant n°06-Message n°11

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!!      **Date et heure :** Mar 10 Oct - 12:1

L027      parents) ont une 'ma3rifa' avec... qui en plus...: Un Hhhhhhmaaaar d'agent!! 🤖 C'est vraiment du  
L028      n'importe quoi!!! 🤖

#### -Exemple 19-

Dans ce message, l'intervenant n°06 utilise le terme / hmar / [hmar] pour qualifier la personne désignée, ce mot veut dire : âne en arabe. Nous supposons que cet intervenant aurait pu utiliser le terme français mais il a fait le choix de l'écrire en arabe en utilisant des graphèmes répétés afin de donner plus d'intensité à ses propos. C'est

<sup>1</sup>Gunperz J. H. *Sociologie interactionnelle, une approche interprétative*. L'Harmattan. Paris.1989.

également le cas du terme /ma3rifa/ [ma□□□rifa] , le 3 remplace le son [□□]. Le mot /ma3rifa/ veut dire dans le contexte Algérien : piston, ou passe-droit. Le vocabulaire du net des algériens est enrichi de termes qui viennent tantôt de l'arabe algérien, tantôt des autres dialectes parlés en Algérie tel que le kabyle ou le chaoui. On peut également être confrontés à des termes issus d'autres langues étrangères telles que l'anglais, l'espagnole ou l'allemand.

Nous venons d'exposer les données recueillies à l'issue de l'analyse de l'expression de la subjectivité dans le langage des intervenants de ce forum de discussion. Il sera question dans ce qui suit de se tourner vers notre seconde préoccupation : l'analyse de l'expression de l'émotion dans un milieu qui à priori est non propice.

## **2. L'expression des émotions :**

Nous avons établi dans les parties précédentes de notre travail que l'expression des émotions dans les conversations orales se fait à travers des éléments verbaux c.à.d. la désignation directe des émotions, paraverbaux et non-verbaux tels que la gestuelle et ou les mimiques. Or dans le forum de discussion, un outil de communication asynchrone, l'ensemble des éléments nécessaires pour véhiculer des émotions ne sont pas présents. L'élément verbal est bien entendu présent, mais ne peut se suffire à lui-même. L'expression verbale des émotions ne sera donc pas prise en compte puisque nous avons préalablement traité ce point dans la partie consacrée à l'expression de la subjectivité dans le langage. Sur la base des travaux de M. Marcoccia, V.Traverso et Atifi et al qui considèrent ce genre de communications comme des écrits oralisés qui favoriseraient l'expression des émotions à travers un ensemble d'outils spécifiques : graphiques et typographiques. Les données recueillies sont les suivantes:

- **L'expression des émotions à travers des éléments typographiques :**

- **La ponctuation expressive:**





L003      pour les 4emes aussi????  
L004      Demain je vais me renseigner aL!!!

### -Exemple 21-

Dans ce message, l'intervenant n° 5 réagit au message n° 23 concernant le changement de la durée des vacances. Sans la présence de ces points d'interrogation, l'énoncé de l'intervenant n° 05 pourrait être interprété d'une manière différente, l'ajout de la ponctuation expressive vient en quelque sorte désambigüiser les propos de cet intervenant. Ajoutons que cette observation est également valable pour le point d'exclamation. Dans ce cas-là, il s'agirait probablement de colère additionnée à de l'étonnement.

La ponctuation expressive a donc été utilisée pour exprimer dans la majorité des cas recensés de la colère.

#### - L'utilisation des lettres répétées:

Selon les règles de l'écriture, la multiplication des lettres (majuscules ou minuscules) dans un mot est considérée comme un cri associé dans la plupart des cas à l'affect de la colère, exemples :

**Intervenant n°06**-Message n°11

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!!      **Date et heure :** Mar 10 Oct - 12:1

L017      Les résultats sont rendus des sièèèèècles après l'EMD (des semaines et même des mois!!!):

### -Exemple 22-

La multiplication du graphème <é> dans le mot siècle peut selon nous être associée à deux types d'émotions : la colère ou la tristesse.

Il peut également s'agir d'un cri de joie, c'est le cas du message :

**Intervenant n°1**Message n°65

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!!      **Date et heure :** Jeu 19 Avr - 15:32

L001 BRAVOOOOOOOO !!!!!!! 🙌  
L002 t'as vu c'est propre...

### -Exemple 23-

Dans ce message l'intervenant exprime sa joie face à l'intervenant n°5 Message n°59 qui a donné la bonne réponse à sa question sur l'endroit représenté sur les photos publiées.

#### - Les interjections:

Quelle que soit leur nature, les interjections servent à identifier l'attitude du locuteur. Soulignons également qu'une seule interjection peut avoir plusieurs significations et ceci d'après le contexte dans lequel elles sont utilisées. Voici à titre d'exemples quelques interjections extraites du corpus:

#### L'interjection euh :

**Intervenant n°02-Message n°02**

**Sujet :** DOMMAGE!!! **Date et heure :** Lun 4 Sep - 1:19

L001 bonne question celle la!  
L002 ce qui devrait etre changé?  
L003 euh.....  
L004 .....  
L005 .....**euh.**.....je vous assure que la il est 1heure du matin et j'ai peur pour nos voisins parceque

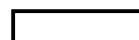
### -Exemple 24-

Cette interjection pourrait simuler un temps d'arrêt ou ce qu'on pourrait qualifier de temps de réflexion face à la question proposée (les problèmes des étudiants).

#### L'interjection grrrr :

**Intervenant n°3-Message n°34**

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!! **Date et heure :** Mer 20 Déc - 20:42



L005 les frequentes pannes delectricité kil y a du coté ou jhabit (grrrrrrrrrr)

### -Exemple 25-

Associée au contexte dans lequel elle a été utilisée, cette interjection marque la colère de cet intervenant face à la situation qu'il est entrain de vivre (coupures d'électricité).

L'interjection ah :

**Intervenant n°9**-Message n°36

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!! **Date et heure :** Jeu 21 Déc - 2:31

L001 ahhhhhhh en plus je suis la mal aimé

L002 ya normalement ke moi ki a le droit de se plaindre

### -Exemple 26-

L'intervenant n°9 utilise cette interjection pour exprimer sa tristesse parce qu'il ne se considère pas aimé des autres membres du forum. Cette interprétation est encore une fois basée sur la connaissance du chercheur, il peut également s'agir dans ce cas d'un message ironique, destiné à l'un des membres du forum, car il n'a reçu qu'une seule réponse de L'intervenant n°9 message n°37 qui n'a répondu que par l'utilisation d'un émoticône.

L'interjection hehehehe :

**Intervenant n°9**-Message n°48

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!! **Date et heure :** Mer 27 Déc - 20:26

L001 ammmmmde toute facon j'ai mem pas acces o resultat puisk j'ai pas de carte de credit

L002 Hehehehehe

### -Exemple 27-

Dans ce message, l'intervenant utilise cette interjection parce que qu'il ne peut pas avoir les résultats d'un test qu'il a effectué en ligne car il n'a pas de carte de crédit.

L'interjection Bravo :

**Intervenant n°1**Message n°65

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!! **Date et heure :** Jeu 19 Avr - 15:32

L001 BRAVOOOOOOO !!!!!!! 🙌  
L002 t'as vu c'est propre...

### -Exemple 28-

L'intervenant n°1 **utilise** cette interjection de joie ou d'approbation face à la bonne réponse de l'intervenant n°05 à la question qu'il a posée sur l'origine des photos proposées.

#### L'interjection Berk :

**Intervenant n°5** Message n°68

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!!      **Date et heure :** Jeu 19 Avr - 15:35

L001 berk berk berk.  
L002 les filles sont deguelasse!  
L003 I-n°01i'm shocked, comment t'as pris cette tof

### -Exemple 29-

Dans ce message, l'intervenant n°5 exprime son dégoût face aux photos présentées par l'intervenant n°01 (les toilettes des filles). Cette notion est intensifiée par la répétition de l'interjection à trois reprises.

- **L'expression des émotions à travers des éléments graphiques :**

- **Les émoticônes:**

Anges en colère, démon, ange, pharaon... les appellations se diversifient mais le principe reste le même, l'émoticône vient remplacer ce qui ne se voit pas. Depuis la création du premier émoticône, ces petites figures qui miment le ressenti de leur utilisateur

ne cessent d'évoluer et sont même dans certains sites dotées de parole.


Concernant l'utilisation des émoticônes, les éléments suivants sont retenus :

L'émoticône utilisé comme indice sur l'état du locuteur :

#### Intervenant n°01-Message n°04

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!!      **Date et heure :** Jeu 21 Sep - 19:42

L001      La rentrée c'est le 23, et c'est affiché à **L** le 20 !!!

L002      vous trouvez ça normal?????????????? 


#### -Exemple 30-

Dans ce message, l'intervenant n°01 exprime sa colère face au changement de la date de la rentrée. La colère est clairement identifiable dans le message de cet intervenant. L'utilisation de l'émoticône ange en colère ne vient que renforcer cette idée. Elle constitue donc un indice supplémentaire sur l'état d'esprit de cet intervenant.

L'utilisation de l'émoticône pour désambigüiser une situation de crise, ou en d'autres termes dédramatiser le contenu d'un message qui pourrait être considéré comme offensant par les autres :

#### Intervenant n°01-Message n°08

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!!      **Date et heure :** Sam 23 Sep - 19:20

L001        
je déconseille **L** à tout le monde!!!!!!!

L002      Ces grands professeurs ne dérangeront jamais leur petite personne pour de minables "externes

L003      ils sont vraiment méprisables ces vieux !!!

L004      et dire qu'ils sont tous passés par là...

#### -Exemple 31-

Dans ce message, l'intervenant n°01 utilise l'émoticône LOL (mort de rire) pour attribuer à son message une certaine charge humoristique ou ironique en déconseillant aux autres intervenants d'aller à l'institut désigné.

L'émoticône utilisé pour exprimer une émotion absente de l'énoncé :

#### Intervenant n°02-Message n°02

**Sujet :** DOMMAGE!!!

**Date et heure :** Lun 4 Sep - 1:19

L001 bonne question celle la!  
 L002 ce qui devrait etre changé?  
 L003 euh.....  
 L004 .....  
 L005 .....euh.....je vous assure que la il est 1heure du matin et j'ai peur pour nos voisins parceque  
 L006 va vraiment peter pour mon clavier....  
 L007 alors je prefaire dire en 2mots IL FAUT TOUT CHANGER(du seuil au bureau du dit doyen) 😞

**-Exemple 32-**

Dans ce message, l'intervenant s'exprime sur les différents éléments qu'il faudrait changer au sein de son université, l'émotion ressentie dans le message est la colère, la tristesse est exprimée dans ce message uniquement à travers l'émoticône triste.

L'émoticône utilisé seul :

**Intervenant n°03-Message n°37**

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!!

**Date et heure :** Jeu 21 Déc - 8:32

L001 😞

**-Exemple 33-**

Interpréter cet émoticône (silencieux) peut donner lieu à plusieurs hypothèses. Ce message est une intervention réactive au message précédent où l'énonciateur considère qu'il est le mal aimé du forum. Il peut être question de tristesse, d'ironie ou tout simplement de mimer la posture faciale de l'énonciateur.

Le tableau suivant représente les différents émoticônes utilisés ainsi que le taux d'utilisation dans le corpus :

EMOTICONES	NOMBRE D'UTILISATIONS DES EMOTICONES
Enervé	1
Furieux	3

En colère	9
Diable ou très en colère	2
Suspicieux	3
Silencieux	2
Neutre	1
Choqué	4
Yeux qui regardent en haut	1
Pale	4
Endormi	1
Confusion	5
Effrayé	4

EMOTICONES	NOMBRE D'UTILISATIONS DES EMOTICONES
Sourire	1
Très heureux	1
Mort de rire	6
Félicitations	1
Clin d'œil	7
Triste	1
Très triste	1
Interrogation	2
Exclamation	3
Pharaon	1
Rebondir	1
Langue	7
Non	2
Cochon	1
Cool	1

**-Tableau 04-**

Nous remarquons une forte tendance vers l'utilisation des émoticônes qui marquent les éléments suivants : Joie, colère et ironie.

Cette partie a été consacrée à la présentation des données recueillies concernant l'expression des émotions dans les communications médiatisées par ordinateur de manière asynchrone.

Nous effectuons dans ce qui suit l'analyse les différentes données recueillies afin de tenter de rendre compte de nos préoccupations de notre recherche.

### III. Discussion des résultats :

Pour exprimer la subjectivité dans le domaine des communications médiatisées par ordinateur, les intervenants utilisent les moyens suivants:

## • Les déictiques

### - Les déictiques personnels:

L'utilisation des déictiques personnels dans notre corpus d'étude est assez restreinte, ça serait dû au fait qu'en écrivant ses messages, l'intervenant ait conscience du caractère anonyme de ce genre d'outils communicationnels, il se limite à utiliser les déictiques personnels dans certains cas précis:

Le pronom personnel de la première personne du singulier contrairement aux autres déictiques personnels est très fréquent dans ce genre d'outils de communication asynchrone. Le je est utilisé de manière fréquente par les intervenants pour faire-part soit de l'avis personnel sur d'un sujet abordé dans le forum, soit dans les passages d'évocation d'expériences émotionnelles personnelles ou dans des passages de réponses à des interventions initiatives d'autres intervenants. Tel que l'ont démontré les travaux de M. Marcoccia, ce genre de moyens de communication asynchrone permet en quelques sortes de désinhiber l'internaute, ils s'expriment plus librement sur son vécu et de ce fait sur ses émotions.

Le caractère anonyme du forum de discussion ne facilite pas l'utilisation des déictiques de la deuxième personne du singulier et du pluriel, car l'intervenant ne peut jamais être certain de l'identité de la personne à laquelle il va adresser son message. Dans le cas de notre forum où le public visé appartient à un milieu précis, ça permettrait aux intervenants d'utiliser ces pronoms ou termes d'adresse plus ou moins spécifiques, car le contenu de leurs discussions laisserait supposer que certains des participants se connaissent personnellement, c'est ce qui nous leur a permis l'utilisation des déictiques de la deuxième personne du singulier et du pluriel.

Le déictique de la première personne du pluriel a été utilisé tant que déictique inclusif (où l'énonciateur s'inclut avec d'autres personnes). L'utilisation de ce déictique dans ce cas précis est selon nous due au fait qu'ils s'agit d'un forum destiné à un public spécifique (étudiants en médecine), l'intervenant en utilisant ce nous inclusif montre son appartenance à ce milieu. Dans d'autres cas de figure, l'interprétation de ce déictique ne serait pas aussi évidente, car dans des forums



libres comme ceux consacrés à la cuisine l'interprétation de ce nous serait quasi impossibles sans la connaissance des éléments contextuels entourant la production du message en question.

### - Les déictiques temporels et spatiaux :

L'utilisation des déictiques spatiaux dans ce forum de discussion nous conduit à déduire que les intervenants considèrent l'espace virtuel comme un espace réel. Quant à l'élément temporel, il reste assez instable et assez problématique puisqu'il est la cause principale de certains écarts dans les sujets de discussion. Deux interventions trop espacées temporellement parlant peuvent conduire à la création d'un nouveau fil de discussion.

### • Les subjectivèmes.

L'analyse discursive de la subjectivité dans le langage des intervenants du forum a abouti à l'identification des différentes catégories de subjectivèmes utilisées par les intervenants.

L'utilisation des quatre catégories de subjectivèmes de base préalablement cités : les adjectifs, les noms, les verbes et les adverbes subjectifs.

Concernant la catégorie des adjectifs subjectifs, nous retiendrons l'utilisation de trois catégories de ces adjectifs. Des adjectifs affectifs à double fonction qui reflètent en même temps la valeur qui se rattache à l'objet désigné et l'état affectif de l'énonciateur. Des axiologiques qui ne se rattachent qu'à l'objet qualifié sans se référer à l'état de l'énonciateur. La dernière catégorie est celle des adjectifs évaluatifs non axiologiques qui ne renvoient ni à l'état de l'énonciateur ni à l'objet qu'ils qualifient, ils sont construits selon les valeurs ou les normes transmises par la société à l'individu concernant l'objet qualifié.

Concernant la catégorie des noms subjectifs : la catégorie des noms axiologiques qui font intervenir en même temps un jugement de valeur sur l'objet dénoté et renvoient à l'état affectif de l'énonciateur a été la plus difficile à analyser. Le chercheur dans ces cas précis ne peut que se référer qu'à son expérience personnelle pour pouvoir analyser ces substantifs. Les résultats obtenus dans ce genre de recherches ne peuvent donc pas prétendre à une exhaustivité complète.

La seconde catégorie, les noms intrinsèquement subjectifs, est la plus évidente à analyser puisque ces substantifs suffisent à eux-mêmes sans nécessiter de référence aux éléments contextuels.

Les verbes subjectifs sont constitués de deux catégories, des verbes occasionnellement subjectifs qui posent le même type de problèmes que nous venons de citer concernant les autres types de subjectivèmes. Cette catégorie de verbes nécessite d'être assumée par un énonciateur, ce sont des verbes essentiellement illocutoires. Les verbes intrinsèquement subjectifs qui véhiculent une charge subjective en eux-mêmes et tendent à être inutiles en référence au contexte communicationnel.

La catégorie des adverbessubjectifs est la moins problématique, elle est constituée de deux sous-catégories qui se différencient par leurs degrés de subjectivité. Ce sont des adverbessubjectifs évaluatifs de type vrai/faux/incertain ou de bon/mauvais, des adverbessubjectifs évaluatifs et appréciatifs qui dépendent comme les autres catégories de subjectivèmes évaluatifs d'une norme d'évaluation inculquée à l'énonciateur par la société sur l'objet qu'il évalue.

Un autre phénomène est à inclure dans la catégorie des subjectivèmes est celui de l'alternance codique entre le français et l'arabe dialectal. Ce phénomène est considéré comme subjectivème parce qu'à travers ce changement de code langagier le locuteur s'inscrit dans son énoncé en affirmant son appartenance à un milieu socioculturel précis.

Nous avons pu préalablement établir que l'expression des affects dans ce genre de communications asynchrones se fait de deux manières différentes : expression verbale des émotions et expressions graphiques et typographiques.

L'expression verbale de l'émotion se fait à travers l'utilisation des différentes catégories de subjectivèmes que nous venons de citer.

Les éléments suivants concernent les manifestations graphiques et typographiques des émotions et affects.

L'expression des affects est également possible par le biais d'éléments qui ne relèvent pas du domaine du verbal. Les expressions graphiques sont principalement les émoticônes, l'utilisation de la ponctuation expressive ou des lettres répétées fait partie des manifestations typographiques de affects.

L'utilisation des émoticônes est fréquente dans notre corpus, les émoticônes les plus utilisés sont: Démon outré en colère-LOL (ou mort derrire)- Clin d'œil et langue. Les fonctions des émoticônes dans le corpus étudié sont les suivantes:

- L'émoticône peut donner un détail supplémentaire sur l'état affectif de celui qui l'utilise, mais n'ajoute rien de nouveau au message.
- L'émoticône peut venir lever l'ambiguïté sur un état affectif exprimé dans un message quand ce dernier prête à plusieurs interprétations. Elles viennent exprimer ce que le contenu verbal du message n'annonce pas.
- L'émoticône peut apporter une émotion absente du message.
- Un émoticône peut avoir plusieurs interprétations selon son utilisation. Plusieurs émoticônes peuvent également avoir une seule interprétation.
- Un émoticône peut être utilisé comme un seul élément de réponse exprimant un état affectif.
- Un émoticône est utilisé pour pallier le manque de mimiques faciales, communes à de différents affects tels que la joie ou la colère.

Les émoticônes peuvent suffire pour exprimer des états affectifs. Mais leur interprétation est dans ces cas problématique puisque dans ce genre d'écrits asynchrones, le chercheur ne peut avoir connaissance de tous les paramètres d'émission de ce genre de messages.

Cette catégorie d'expression d'affect se constitue des éléments suivants:

L'utilisation des lettres capitales, qui selon les règles de la netiquette représentent un cri de colère. Ce phénomène est assez répandu dans les différents outils communicationnels, rencontrer ce genre de manifestations typographiques n'est donc pas exceptionnel.

L'utilisation de la ponctuation expressive multipliée (points, points d'interrogation et d'exclamation) est également considérée comme un phénomène courant dans les CMO. Ces éléments viennent dans tous les cas répertoriés renforcer les propos du

locuteur.

Allongement de caractères ou de graphèmes. Ce procédé peut être interprété de différentes manières selon l'énoncé où il est utilisé (il peut être ironique, humoristique ou exprimer de la colère).

Nous abordons dans ce qui suit la question des normes qui régissent les manifestations d'états affectifs dans notre corpus, ainsi qu'une représentation schématisée de l'expression de ces états affectifs. Dans un genre d'outils de communication tel que le forum de discussion, les intervenants sont constamment sollicités pour réagir à des sujets qui provoquent plus ou moins et selon les cas l'expression d'états affectifs. Reste à déterminer la cause du besoin qu'ont les internautes d'exprimer leurs affects.

Exprimer les émotions relèverait du besoin qu'auraient les individus de parler d'événements qui ont suscité l'apparition de phases émotionnelles dans leur vie. L'expression des émotions n'est réduite pas aux seules émotions intenses, elle concerne également les communications plus banales, c'est-à-dire les conversations de tous les jours, qui seraient parsemées d'expressions de divers états affectifs, c'est ce que Rimé appelle **le partage social des émotions**.

Les fonctions de l'expression des émotions dans les CMO sont les suivantes:

- Demander de l'aide, demander des informations par exemple ou demander un avis, ou même d'un conseil qui relèverait d'un ordre psychologique.
- Susciter l'empathie, ou pousser les autres à parler d'expériences similaires.
- Exprimer une opinion.
- Se dévoiler aux autres.
- Nouer des liens sociaux.

### • Des normes spécifiques aux types de relation utilisée :

Nous pouvons à partir des travaux de M, Marcoccia (2007), qualifier les interactions écrites asynchrones médiatisées par ordinateur d'écrites orales. C'est à partir de cette constatation et à la lumière des travaux de C, Izquierdo (2000) et ses travaux sur les manifestations des émotions dans les interactions verbales orales pour déterminer les

règles qui régissent les manifestations des émotions dans les interactions verbales écrites asynchrones médiatisées par ordinateur:

### - La relation symétrique:

L'expression d'un état émotionnel [E] par A à B induit au fait que B ait déjà vécu une expérience émotionnelle comparable :

$$A \longrightarrow B \{E_A = E_B\}.$$

Dans notre cas, l'adresse dirigée d'un intervenant à un autre est très rare, dans la majorité des cas quand un intervenant s'exprime sur un état émotionnel donné, il le fait en s'adressant à tous les membres du forum utilisant le pronom personnel **Vous**, nous dirons donc qu'ici,  $B_+$  est l'ensemble des intervenants du forum, car ils partagent tous selon ce que nous avons constaté le même contexte socioculturel, et sont donc susceptibles d'avoir vécu la même expérience émotionnelle que A. Nous aurons à faire au cas de figures suivant:

$$A \longrightarrow B_+ \{E_A = E_{B_+}\}.$$

### - La relation asymétrique:

L'expression d'un état émotionnel [E] par A à B correspond pour B à un autre état émotionnel:

$$A \longrightarrow B_+ \{E_A \neq E_B\}.$$

Dans notre cas, qu'ils agissent pour un intervenant A en s'adressant à un intervenant spécifique B, ou à l'ensemble des intervenants du forum, l'expérience

émotionnelle qu'il aura évoquée ne correspond pas à celle de l'intervenant B, ou à celles des intervenants du forum B<sub>+</sub>. Nous aurons donc à faire au cas de figure suivant:

$$A \longrightarrow B_+ \{E_A \neq E_{B_+}\}.$$

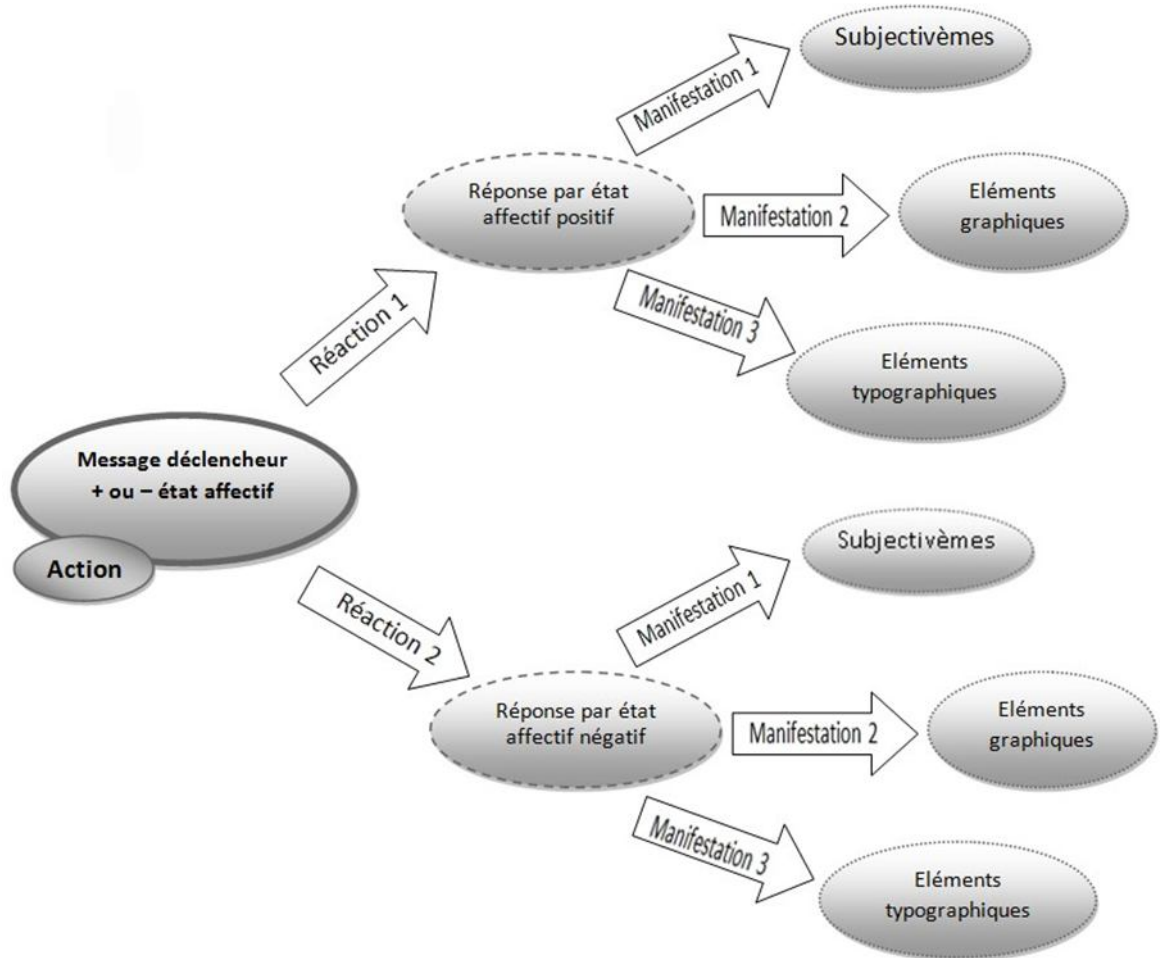
- **La relation en position d'égalité:**

Il sera question de ce genre de relations dès que l'on parlera de similitude entre les états émotionnels exprimés, ce qui sera considéré comme une expression symétrique d'émotions.

$$A \longrightarrow B_+ \{E_A \approx E_{B_+}\}.$$

• **Proposition de modélisation des expressions d'affects dans le forum de discussion:**

Nous proposons de modéliser l'expression de la subjectivité et de l'affect de la manière suivante :



**-FigureII: Modélisation de l'expression de la subjectivité et de l'affect dans un forum d'étudiants algériens francophones-**

Cette figure représente le modèle de la manifestation de la subjectivité et de l'affect dans le forum de discussion qui représente notre corpus d'étude. Ce que nous appelons le **message déclencheur** est le message qui fait appel aux réactions des intervenants, c'est l'intervention initiative. Il existe deux types de réponses à ces messages : les réponses exprimant un état affectif positif, et les réponses exprimant un état affectif négatif. Ces réponses se font par l'utilisation unique ou combinée des éléments suivants : subjectivèmes, éléments graphiques et éléments typographiques.

#### **IV. Conclusion.**

Notre étude s'est intéressée à l'analyse des interactions écrites asynchrones médiatisées par ordinateur, nous avons porté notre choix sur un corpus d'interactions extraites d'un forum d'étudiants algériens francophones, notre analyse s'est faite suivant

un but précis, nous avons tenté d'identifier les différents procédés discursifs ou autres qui permettraient aux intervenants d'exprimer leur subjectivité et leurs affects dans un environnement a priori hostile à l'expression d'états affectifs, puisqu'il n'offre pas les conditions nécessaires : manifestations corporelles des émotions telles que la gestuelle ou les mimiques faciales.

Afin de rendre compte de cette préoccupation, nous avons en premier lieu délimité les interactions qui ont constitué notre corpus, il a également été question d'identifier les différents composants de ces interactions. Dans un second temps, nous avons effectué une analyse du corpus récolté.

Les résultats obtenus ont permis de constater que malgré le caractère anonyme des interactions écrites médiatisées par ordinateur, ainsi qu'en l'absence d'éléments verbaux ou paraverbaux nécessaires à l'expression de la subjectivité et des affects dans une interaction verbale orale, le public d'internautes ciblé par notre recherche a pu s'inscrire dans son énoncé à travers l'utilisation de déictiques et de subjectivèmes. L'internaute exprime ses états affectifs et pallie ce manque d'indicateurs physiologiques à travers l'utilisation des deux éléments suivants, de manière isolée ou combinée : l'utilisation d'éléments graphiques (les émoticônes), et l'utilisation d'éléments typographiques : les lettres capitales répétées ainsi que l'utilisation de la ponctuation expressive.

Il est également question dans la partie consacrée à l'analyse des données de présenter deux modalisations de l'expression des émotions et des affects dans les interactions médiatisées par ordinateur. De façon générale, puis de façon plus spécifique au type de corpus étudié.

De nombreuses recherches dans le domaine des CMO montrent l'importance de l'étude du comportement affectif des utilisateurs de ces outils. (Mangenot, 2002) évoque l'intérêt de rendre compte des caractéristiques socio - affectives des échanges entre enseignants et apprenants dans les espaces collaboratifs. Selon lui déterminer la qualité des liens affectifs entre les différents acteurs des espaces d'apprentissage peut largement



contribuer au développement et à l'évolution de ce genre d'outils.

Concernant le domaine des sciences du langage nous proposons les pistes de recherche suivantes qui s'inscrivent en continuation des travaux de V, Traverso :

Peut-on envisager de proposer des normes de cyber écriture propres à chaque ethnie ?

L'émergence de néologismes dans ce genre d'écrits peut-il contribuer à l'enrichissement d'une langue donnée ?

Les relations tissées à travers ce genre d'outils communicationnel sont-elles communes à toutes les sociétés ou différent-elles d'une société à une autre ?

Une étude approfondie d'un corpus plus large et d'un public plus diversifié est nécessaire afin d'approfondir les questionnements que nous venons d'évoquer.

Nous clôturons notre étude par la présentation de certaines difficultés auxquelles nous nous sommes confrontés au cours de notre travail de recherche.

### **Quelques difficultés:**

Nous avons été confrontés lors de notre recherche aux difficultés suivantes:

Notre étude a porté sur l'analyse d'un forum d'étudiants algériens francophones, nous avons tenté d'identifier les différents procédés discursifs ou autres utilisés par ces internautes pour exprimer leurs affects. Nous soulignons ici le fait que les données rassemblées ne soient pas des données exactes puisque les internautes ne sont que ceux qu'ils veulent montrer aux autres, il n'y a donc aucun moyen de vérifier la véracité des informations fournies dans les profils des intervenants.

Analyser la subjectivité dans le langage des internautes s'est avéré être une expérience incertaine, car cette tâche se rattache étroitement à l'intuition du chercheur, elle dépend également des connaissances et attitudes de la situation sociale dans laquelle vivent les intervenants du forum.

Nous avons porté notre étude sur l'analyse des interactions produites par un nombre

assez restreint d'intervenants, de ce fait nous avons pleinement conscience du fait que les résultats obtenus peuvent ne pas être applicables à une population plus étendue.

## Bibliographie:

- **ÁLVAREZ MARTÍNEZ, Sara.** *L'analyse du discours médié par ordinateur (ADMO): Quel intérêt pour l'étude des interactions synchrones à distance dans un environnement pédagogique en ligne ?*. Lidilem. Université Stendhal Grenoble 3. 2007.  
[www.galanet.be/publication/fichiers/alvarez2007\\_EPAL.pdf](http://www.galanet.be/publication/fichiers/alvarez2007_EPAL.pdf)  
- Consulté en janvier 2009.
- **AUSTIN, John Langshaw.** *Quand dire, c'est faire, HOW TO DO THINGS WITH WORDS*. Trad G. lane. Éd. Du Seuil. 1970. Pour l'édition française.
- **BAYLON, Christian. FABRE, Paul.** *INITIATION A LA LINGUISTIQUE- Cours et applications corrigés*. 2ème édition Armand Colin. 2003.
- **BISOGNIN, Luca. PESTY, Sylvie.** *Agents, Langage et Emotions: un prototype d'agent émotionnel*. AGENTAL « Agents et Langue ». Journée ATALA. Paris. 2004.  
<http://magma.imag.fr/publications/papers/2004-Bisog-Pesty-ATALA.pdf>  
- Consulté en mars 2008.
- **BISOGNIN, Luca. PESTY, Sylvie.** *Agents, Langage et Emotions: Un prototype d'agent émotionnel*.  
[www.limsi.fr/Recherche/agental/Exposes/BISOGIN.pdf](http://www.limsi.fr/Recherche/agental/Exposes/BISOGIN.pdf)  
- Consulté en août 2008.
- **CELIK,Christelle. MONGENOT, François.** *Caractéristiques discursives de la communication pédagogique par forum*. [www.lesitedekelebek.com/celik-mangenot-cediscor.pdf](http://www.lesitedekelebek.com/celik-mangenot-cediscor.pdf)  
- Consulté en avril 2007.
- **CHARAUDEAU, Patrick. MAINGUENEAU, Dominique.** *Dictionnaire d'analyse du discours* Éd. SEUIL. 2002.
- **COSNIER, Jacques.** *EXPRESSION ET RÉGULATION DES ÉMOTIONS DANS LES INTERACTIONS DE LA VIE QUOTIDIENNE*. Colloque international sur les émotions. Paris. 1987. Laboratoire européen de psychologie sociale des Sciences de l'Homme.  
[icar.univ-lyon2.fr/membres/jcosnier/articles/VI-3expression\\_regul\\_emotio.pdf](http://icar.univ-lyon2.fr/membres/jcosnier/articles/VI-3expression_regul_emotio.pdf)  
- Consulté en mars 2008.
- **CUQJean-Pierre.** *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*. Paris. CLE International. 2003.

[w3.u-grenoble3.fr/espace\\_pedagogique/dico-asdifle-mangenot.rtf](http://w3.u-grenoble3.fr/espace_pedagogique/dico-asdifle-mangenot.rtf)

- Consulté en avril 2007.

- **DEVELOPTE, Christine. LESGUILLONS, Mélanie.** *Émotions et interactions en ligne.* UMR ICAR. ENS LSH / Université Lyon 2. Journée d'étude du jeudi 17 mars 2005.
- **DUFRESNE, Aude.** *Les filtres à la communication sur Internet.* Département de Communication. Université de Montréal.  
[lrcm.com.umontreal.ca/dufresne/Publications/DufresneFiltres.pdf](http://lrcm.com.umontreal.ca/dufresne/Publications/DufresneFiltres.pdf)  
- Consulté en mars 2008.
- **DUPLÀA, Emmanuel.** *Les émotions: outils et corps social pour l'apprentissage en ligne.* Revue Sticef.org. volume14. 2007.  
[http://sticef.univ-lemans.fr/num/vol2007/13-duplaa/sticef\\_2007\\_duplaa\\_13p.pdf](http://sticef.univ-lemans.fr/num/vol2007/13-duplaa/sticef_2007_duplaa_13p.pdf) -  
Consulté en janvier 2009.
- Glossaire informatique des termes publié au journal officiel par la commission générale de la terminologie et de la néologie. Publié le 22/09/2000.  
<http://www-rocq.inria.fr/qui/Philippe.Deschamp/RETIF/20000922-tout.html>  
- Consulté en août 2008.
- **GUNPERZ, J. H.** *Sociologie interactionnelle, une approche interprétative.* L'Harmattan. Paris.1989.  
<http://w1.ens-lsh.fr/labo/plumme/17032005/prog.htm>  
- Consulté en décembre 2008.
- **KERBRAT-ORECCHIONI, Catherine.** *L'énonciation de la subjectivité dans le langage.* Éd. Armand Colin. Deuxième édition troisième édition. 1980.
- **KERBRAT-ORECCHIONI, Catherine.** *Les interactions verbales : 1/approche interactionnelle et structure des conversations.* Tome:1. Éd. Armand Colin. Troisième édition. 1998.
- **KRASSAVTSEVA, Irina.** *Internet et les nouvelles formes de sociabilité à travers les chats.* GRESEC. Université Stendhal Grenoble III. 2005.  
[http://gdrtics.u-paris10.fr/pdf/doctorants/papiers\\_2005/Irina\\_Krassavtseva.pdf](http://gdrtics.u-paris10.fr/pdf/doctorants/papiers_2005/Irina_Krassavtseva.pdf)  
- Consulté en mars 2008.
  
- **KURKI, Katriina.** *L'expression des émotions dans la communication écrite médiée par ordinateur – le cas des forums de discussion.* Usenet. 2002.

<http://www.helsinki.fi/romaanisetkielet/ranska/jatkokoulutus/kurki.pdf>

- Consulté en janvier 2009.

- ✚ **LABBE, Hélène. MARCOCCIA, Michel.** *Communication numérique et continuité des genres : l'exemple du courrier électronique.* Texto! [en ligne] vol. X. n°3. 2005.

<http://www.revue-texto.net/Inedits/Labbe-Marcoccia.html>

- Consulté en mars 2008.

- ✚ **LAGOIE, Jacques. MARIKA, Jauron. BOUCHARD, Guylaine.** *LES RELATIONS AMOUREUSES PAR INTERNET= Online romance.* Université du Québec. Département de psychologie. Montréal.CANADA. Revue québécoise de psychologie. vol. 28. n°2. 2007.

[http://www.mpsycho.uqam.ca/08\\_Jauron\\_et\\_al.pdf](http://www.mpsycho.uqam.ca/08_Jauron_et_al.pdf)

- Consulté en mars 2008.

- ✚ **MAINGUENEAU, Dominique.** *Les termes clés de l'analyse du discours.* éd MEMO Seuil. 1998.

- ✚ **MANGENOT, François.** *Communication écrite entre étudiants par forum Internet : un nouveau genre d'écrit universitaire ?.* Université Stendhal - Grenoble 3. 2007.

[w3.u-grenoble3.fr/espace\\_pedagogique/mangenot-bruxelles.rtf](http://w3.u-grenoble3.fr/espace_pedagogique/mangenot-bruxelles.rtf)

- Consulté en février 2008.

- ✚ **MANGENOT, François. LOUVEAU, Elizabeth.** *Internet et la classe de la Clé international.* 2006.

- ✚ **MARCOCCIA, Michel.** *La communication écrite médiatisée par ordinateur : faire du face à face avec de l'écrit.* Equipe TechCICO (ISTIT : Université de Technologie de Troyes / CNRS).

[sites.univ-provence.fr/veronis/je-nfce/Marcoccia.pdf](http://sites.univ-provence.fr/veronis/je-nfce/Marcoccia.pdf) - Consulté en mars 2008.

- ✚ **MARCOCCIA, Michel.** *La communication médiatisée par ordinateur : problèmes de genres et de typologie.* Journée d'études : les genres de l'oral. Université Lumière. Lyon 2. 2003.

[icar.univ-lyon2.fr/Equipe1/actes/Journee\\_Genre/Marcoccia\\_CMC\\_genres.doc](http://icar.univ-lyon2.fr/Equipe1/actes/Journee_Genre/Marcoccia_CMC_genres.doc)

- Consulté en août 2008.

- **MARCOCCIA, Michel.** *Les communautés en paroles : l'apport de la sociolinguistique interactionnelle à l'étude des « communautés virtuelles »*. Université de technologie de Troyes Laboratoire Tech-CICO. 2003.  
[www.irit.fr/ACOSTIC/docs\\_ACOSTIC/diapos%20Marcoccia.ppt](http://www.irit.fr/ACOSTIC/docs_ACOSTIC/diapos%20Marcoccia.ppt)  
- Consulté en février 2008.
  
- **RIMÉ, Bernard.** *Le partage social des émotions*. Psychologie sociale. Éd PUF. 2005.
  
- **SIDIR, Mohamed, LUCAS, Nadine, GIGUET, Emmanuel.** *De l'analyse des discours à l'analyse structurale des réseaux sociaux : une étude diachronique d'un forum éducatif*. Revue STICEF. Volume 13. 2006.  
[sticef.univ-lemans.fr/num/vol2006/sidir-15/sticef\\_2006\\_sidir\\_15p.pdf](http://sticef.univ-lemans.fr/num/vol2006/sidir-15/sticef_2006_sidir_15p.pdf)  
- Consulté en août 2008.

**Annexe :**

**Corpus :**

### Intervenant n°01-Message n°01

**Sujet :** COUP DE GUEULE !!!      **Date et heure :** Lun 21 Aoû - 17:54

L001      débalez ici tout ce qui vous met en pétard, concernant nos universités y a un tas de choses qui ne  
L002      devraient pas exister ou qui devraient être changées. défoulez-vous!!!

### Intervenant n°02-Message n°02

**Sujet :** DOMMAGE!!!      **Date et heure :** Lun 4 Sep - 1:19

L001      bonne question celle là!  
L002      ce qui devrait être changé?  
L003      euh.....  
L004      .....  
L005      .....euh.....je vous assure que là il est 1heure du matin et j'ai peur pour nos voisins parceque  
L006      va vraiment peter pour mon clavier....  
L007      alors je préfère dire en 2mots IL FAUT TOUT CHANGER(du seuil au bureau du dit doyen) 😞

### Intervenant n°01-Message n°03

**Sujet :** COUP DE GUEULE !!!      **Date et heure :** Jeu 21 Sep - 17:46

L001      Les mesures d'hygiène dans les hôpitaux de L sont plus que désolantes, comme exemple le CHU  
L002      de L:  
L003      (et encore, là c'est très propre...) Merci Mustafa pour les photos!

**(Remarque : ce message est illustré par deux photos de l'endroit en question)**

### Intervenant n°01-Message n°04

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!!      **Date et heure :** Jeu 21 Sep - 19:42

L001      La rentrée c'est le 23, et c'est affiché à L le 20 !!!  
L002      vous trouvez ça normal????????????? 🤔

### Intervenant n°03-Message n°05

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!!      **Date et heure :** Jeu 21 Sep - 20:16

L001      slt tlm  
L002      après une longue absence (ki a duré 3 jours) je revien  
L003      en fait il m a falu me reposé de mes emotion après avoir apri ke la rentrée é t ds 3 jour .c t horribl  
L004      je m'été rendu compt ke javé encore plein de trucs à fer et kil ne me resté plus de tps  
L005      je suis sure kil y a encore des personnes ki ne le sav pa encore  
L006      je n c plu par koi commencé  
L007      bref bon couraj à tlm

### Intervenant n°04-Message n°06

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!!      **Date et heure :** Ven 22 Sep - 17:12

L001 I-n°01 a écrit:  
L002 La rentrée c'est le 23, et c'est affiché à L le 20 !!!  
L003 vous trouvez ça normal????????????? 🤔  
L004 arf on a le meme coup de gueule du moment 😞  
L005 🤔  
L006 🤔

#### Intervenant n°05-Message n°07

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!!      **Date et heure :** Sam 23 Sep - 19:12

L001 Je comprends pas, j'ai dû me lever le matin a 6h et je ne suis rentrer a la maison qu'a 18h donc  
11h  
L002 dehors pour quoi????  
L003 Pour rien, juste pour voir que Pr ne s'est pas derangée pour de simples externes.  
L004 Donc on est obligé de retourner le 1er jour de ramadhan pour attendre...  
L005 En plus tout le mo,de veut aller a L, N'allez pas a L, c pas bien... laissez le a ceux qui n'ont pas eu  
L006 une bonne moyenne! (comme moi)...

#### Intervenant n°01-Message n°08

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!!      **Date et heure :** Sam 23 Sep - 19:20

L001 je déconseille L à tout le monde!!!!!!!  
L002 Ces grands professeurs ne dérangeront jamais leur petite personne pour de minables "externes  
L003 ils sont vraiment méprisables ces vieux !!!  
L004 et dire qu'ils sont tous passés par là...  


#### Intervenant n°05-Message n°09

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!!      **Date et heure :** Sam 23 Sep - 20:25

L001 Totalement d'accord avec toi I-n°01, boycottons L. Allons tous a L chez le Pr! 🤔

#### Intervenant n°02-Message n°10

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!!      **Date et heure :** Mer 27 Sep - 17:35

L001 vous croire.....

#### Intervenant n°06-Message n°11

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!!      **Date et heure :** Mar 10 Oct - 12:1



L001 🙄🙄🙄 **Coup de gueule géant** contre:

L002 les places injustement réservées à quelques privilégiés dans la liste des hopitaux lors de

L003 répartition des 3e année mardi dernier. 🙄

L004

L005 Le plus grave est que **Pr "le Big Boss de L."** 🙄 (désolée de citer le nom), auteur de l'injustice,

L006 ne s'est pas du tout gêné pour rendre ses "services" devant les étudiants: sous leurs yeux:

L007 spectaculairement "3iiiiinaanii" !!! 🙄🙄🙄

L008 Même pas discètement ba3da...? On voit bien qu'il emmerde tout l'monde et surtout qu'il fait la

L009 et le beau temps à L.en étant sûr de ne rien risquer!! 😊

L010 Je ne sais pas si c'est la peur, l'indifférence ou l'habitude (cette dernière étant la plus grave à

L011 avis) qui est à l'origine de l'absence de toute réaction de la part des étudiants (à part biensur fa

L012 ire

L013 des commentaires)...Quelqu'en soit la raison, je lance aussi un coup de gueule contre **nous**, les

L014 étudiants (moi comprise biensûr!) qui nous laissons faire!! 🙄

L015 Il faut réagir!! Non?? Déjà qu'on est traités comme des chiens (excusez le terme... 🙄):

L016 Les différents affichages (notes, différentes dates, recours...etc) se font n'importe comment,

L017 n'importe où et surtout n'importe quand à la perrine: On nous oblige à pointer tous les jours la-bas

L018 pour n'importe quoi!!

L019 Les résultats sont rendus des sièèèèècles après l'EMD (des semaines et même des mois!!!):

L020 jusqu'à une ou deux semaine avant l'EMD suivant!!!! 🙄

L021

L022 L'administration ne travaille presque jamais!! 🙄 Vous trouvez ça normal qu'elle ne soit ouverte

L023 que 3 jours/semaine!?? et seulement à partir de 14h!?? C'est à se demander si c'est vraiment elle

L024 qui est au service de l'étudiant et pas le contraire!! 🙄

L025 Le 2nd EMD d'histologie de 2e année l'an passé... 🙄

L026 La quasi impossibilité de faire des recours (qui sont pourtant de notre droit)...

L027 ...

L028 Avec tout ça (et bien plus encore) et on doit aussi se laisser piquer nos places (qu'on a obtenues

L029 par

L030 nos moyennes et donc par notre travail!!!) par des connards juste parce qu'ils (ou leurs connards de

L031 parents) ont une "ma3rifa" avec... qui en plus...: Un Hhhhhhmaaaar d'agent!! 🙄 C'est vraiment du

L032 n'importe quoi!!! 🙄

L033 🙄 Et au fait, aurions-nous des délégués par hasard???? 🙄

L034 Enfin, que pourrions-nous ou devrions-nous faire??? Doit-on rester ainsi, les bras croisés?? Si oui,

L035 jusqu'à quand?? 🙄🙄

L036 N'est-ce pas normal d'être aussi scandalisée et aussi choquée par ce qui se passe?? Ou alors

L037 pensez-

L038 vous que "ce n'est pas la peine d'en faire tout un fromage"??

L039 Dites-moi ce que vous en pensez pleeeeeease!!! 😊

L040 Merci!

## Intervenant n°05-Message n°12

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!! **Date et heure :** Mar 10 Oct - 15:06

L001 Premièrement c pas sympa de traiter les parents de "h'mir"... a part ca je suis d'accord avec toi,

L002 mais c pas comme ca que ca se passe, ya pas besoin de piston des parents ou quelque chose

L003 comme ca, l'année derniere il suffisait juste de demander à l'agent D. et il t'ajouter a la liste. j'en

L004 connais pleins qui sont partis a HCA comme ca, et ils ne connaissaient presque pas l'agent D.

L005 (l'agent D. est tres serviable)...

L006 Je croyais que l'agent D. etait devenu un "akhina", et qu'il avait arreté ces trucs

L007 En 4eme année (au service ou je suis) ya pas eu d'ajout apres la repartition, je pense que c juste

L008 en

L009 3eme que c comme ca parceque c les agents qui font la repartition.

## Intervenant n°06-Message n°13

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!! **Date et heure :** Mar 10 Oct - 17:19

L001 J'ai pas traité les parents de "h'mir" mes de "connards" 🤔  
L002 Et je ne parlais pas de de tous les parents, mais de quelques uns qui d'ailleurs le méritent bien!!!

### Intervenant n°07-Message n°14

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!! **Date et heure :** Mar 10 Oct - 18:02

L001 je veux qu'on ns change la chambre de garde des externes, qu'on ns la deplace à proximité des  
L002 urgences pediatriques L, et qu'on aie minimum 2lits, un pr moi et un pr les autres 🤔...ah oui,  
L003 qu'on mette à notre disposition du flitox car g la phobie des cafards 🤔

### Intervenant n°03-Message n°15

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!! **Date et heure :** Mer 11 Oct - 22:34

L001 je veu etr bien prise en charj à mon hosto  
L002 et je veu décroché la lune  
L003 je croi ke mon 2eme soué é plu réalisabl ke le premié  
L004 🤔

### Intervenant n°06-Message n°16

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!! **Date et heure :** Mer 18 Oct - 14:01

L001 L'amphi A... 🤔

### Intervenant n°07-Message n°17

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!! **Date et heure :** Mer 18 Oct - 18:59

L001 **I- n°06 a écrit:**  
L002 L'amphi A... 🤔  
L003 tu devrais plutot demander des trous d'aeration toi 🤔

### Intervenant n°5-Message n°18

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!! **Date et heure :** Dim 19 Nov - 21:17

L001 C dans la chambre de garde des externes en cardio a L  
L002 Si on compte le nombre de bouteilles et de sachet on s'aperçoit que les extrenes n'ont rien nettoyer  
L003 depuis au moins 10 gardes...  
L004 On a trouvé de tout: du yaourt, des dâtes, du chocolat... 🤔  
L005 la table etait deguelasse, les matelas pourris... avec ca la femme de menage trouve le moyen de  
me  
L006 dire que c pas son role de nettoyer la chambre des externes... c pas grave on l'a nettoyé  
L007 meme...

**(Remarque : le message est accompagné d'une photo de l'endroit en question)**

### Intervenant n°2-Message n°19

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!! **Date et heure :** Lun 20 Nov - 17:43

L001 sa me rappel mon passage a L .....et je signale qu'il y avait un lit(1 seul) avec un brancard pour

L002 deux etudiants:confused:

**Intervenant n°1-Message n°20**

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!! **Date et heure :** Lun 20 Nov - 19:13

L001 un lit c'est suffisant si vous etes 2, vous n'allez pas dormir en meme temps c'est simple.


**Intervenant n°5-Message n°21**

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!! **Date et heure :** Lun 20 Nov - 20:44

L001 Pour nous, ils ont ajouté un matelas... et pourquoi ne pas dormir tout les 2 en meme temps???  
entre  
L002 2h du mat et 6h du mat ya presque jamais rien...  
L003 et dans la chambre des internes ya 3 lits mais ya qu'1 seul interne de garde!!! donc 2 lits vides...

**Intervenant n°11-Message n°22**

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!! **Date et heure :** Sam 25 Nov - 16:08

L001  et dire que les futurs medecin ne ont pas bons en calcul

**Intervenant n°6-Message n°23**

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!! **Date et heure :** Mar 12 Déc - 13:15

L001 une semaine de vacances en  
L002 moins!!  
L003!!  
L004!!  
L005 😞

**Intervenant n°5-Message n°24**

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!! **Date et heure :** Mar 12 Déc - 17:31

L001 Serieux???  
L002 seulement pour le préclinique????  
L003 pour les 4emes aussi????  
L004 Demain je vais me renseigner aL!!!

**Intervenant -Message n°25**

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!! **Date et heure :** Mer 13 Déc - 19:18

L001 alors rassure moi, il me faut +d'1 semaine gastro ma khalate fiya walou en plus bla fayda 😊

**Intervenant n° 05-Message n°26**

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!! **Date et heure :** Mer 13 Déc - 19:27

L001 apparemment on n'aura qu'une semaine, et c pour toute les fac d'alger...

### Intervenant n°3-Message n°27

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!! **Date et heure :** Ven 15 Déc - 8:58

L001 j oui c bien la vérité une semaine de vac  
L002 je sui tou simplement en COLERE  
L003 nous sommes et resteront tet de turc de notre pay chérie pourquoi??  
L004 parsk en tant étudiant nous avons plu le droit de nous reposer oui -wech rakoum dirou terfdou  
L005 elkanater?\_  
L006 c à coz des jeu panarab ke nous somm ainsi lécé pour compt  
L007 ana rani naghli il oré pu calculé leur coup c pa à la dernière minute kon decid ce genre de truc  
L008 en plus on fé pati du ministre de la santé lala  
L009 walla c kan ca lé aranj seulmen  
L010 moi - com bocou dotr étudiant je pense \_g besoin de vacances et pa seulmen une semaine  
L011 et ca sera tené vous bien une semaine ici pour les vac de printemps \_oui oui oui vous avé bien lu  
L012 printemps\_  
L013 bon la colère menlev les mot de la bouche je v alé boir un verre do ca va me calmé  
L014 je vous propose une semaine de grev pour récupérer cell de perdu  
L015



mé c surtout 😊

### Intervenant n°8-Message n°28

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!! **Date et heure :** Ven 15 Déc - 16:56

L001 tt a fais d'accord, welah bezaf bezafffffffffffffff, kounte sabar rouhi b les vacances , fi  
L002 wache ndir ,nergode, wela n3iche chewiya wala nakra , awah nakra 😊 lala , nergode kheir, deja q'on  
L003 a pas de vie sociale nzidou nahablou hadak howa  
L004 mais mliha fikrate la greve  
L005 aya chiche

### Intervenant n°2-Message n°29

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!! **Date et heure :** Ven 15 Déc - 18:11

L001 un peu de calme les jeunes(za3ma)  
L002 j'appel sa el'hogra et puis ils font quoi les gens de (**union estudiantine**)normalement ils font des  
L003 reunions ou ils descutent nos droits.....dommage pays de la misere:cry:

### Intervenant n°9-Message n°30

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!! **Date et heure :** Mer 20 Déc - 1:25

L001 on aura des invitéz7eté c pour sa ke habo y likidouonna c aps grave  
L002 je crois ke els vacances d'été c le10.06 hata c bien  
L003 fo voire le bon coté des chose!!!!  
L004 koi ke c la rubrik coup de gueul!!!!!!!!!!!!!!  
L005



### Intervenant n°3-Message n°31

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!! **Date et heure :** Mer 20 Déc - 18:52

L001 **L1** hemato  
L002 voilà mon coup de gueule  
L003 jamé deux sans trois je sui la preuve vivante de ce dicton ( ki oré mieu fé de ne pa existé)  
L004 apré le cochmar 1 (**L2**)  
L005 le cochmar 2 (**L3**)  
L006 voici le cochmar 3 (**L1**)  
L007 bon je sui tro fatigué pour me plaindre mé g fé de mon mieu  
L008 en plu lé cour son obligatoires donc on doi y assisté  
L009 bref 😞

#### Intervenant n°10-Message n°32

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!! **Date et heure :** Mer 20 Déc - 19:32

L001 salam 3alaykom  
L002 et oui l-n°3ma3liche patience o moins tu n'es pas seule .  
L003 moi je suis toute seule aL kraht hyati leguya a l'extreme smata 🙄🙄🙄🙄🙄

#### Intervenant n°5-Message n°33

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!! **Date et heure :** Mer 20 Déc - 20:38

L001 J'ai adoré mes stages a **L1**, pour preuve ce matin je suis reparti en cardio et en pneumo pour voir  
L002 les residents et internes...  
L003 l-n°10 t'es pas toute seule a **L2**, j'y suis tout les jours a partir de 12h pour mes cours de neuro...

#### Intervenant n°3-Message n°34

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!! **Date et heure :** Mer 20 Déc - 20:42

L001 **Intervenant n°10**ne te plain pa sinon je v venir tetranglé ( je rigol)  
L002 je sui pa seule à l'hosto mé ds mon groupe de TD si je sui tte seule 🙄  
L003 **Intervenant n°5** ki é tu ???  
L004 puisk je sui sur coup de gueul  
L005 les frequentes pannes deelectricité kil y a du coté ou jhabit (grrrrrrrrrr)

#### Intervenant n°9-Message n°35

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!! **Date et heure :** Jeu 21 Déc - 2:29

L001 anna tanni krahte doka!!!!!!!!!!!!!!!  
L002 pk????psk rien ne se passe dans ma vi  
L003 legyaa

#### Intervenant n°9-Message n°36

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!! **Date et heure :** Jeu 21 Déc - 2:31

L001 ahhhhhh en plus je suis la mal aimé  
L002 ya normalement ke moi ki a le droit de se plaindre

#### Intervenant n°03-Message n°37

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!! **Date et heure :** Jeu 21 Déc - 8:32

L001 🤔

### Intervenant n°10 -Message n°38

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!! **Date et heure :** Jeu 21 Déc - 14:16

L001 merci I- n°5 mé moi g les cours le matin donc je suis seule kraht hyati bien ke hemato hlouwa mé  
L002 🤔🤔🤔  
L003 moi je te connais pa I- n°5 SI TU NOUS diras ki es tu 🤔🤔  
L004 je pe plus bosser tant k'il n'ont pa affiché infectieux  
L005 smatttttttttaaa

### Intervenant n°2-Message n°39

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!! **Date et heure :** Jeu 21 Déc - 14:35

L001 **Intervenant n°10 a écrit:**  
L002 ^ merci I- n°5 mé moi g les cours le matin donc je suis seule kraht hyati bien ke hemato hlouwa  
L003 mé 🤔🤔🤔  
L004 moi je te connais pa I- n°5 SI TU NOUS diras ki es tu 🤔🤔  
L005 je pe plus bosser tant k'il n'ont pa affiché infectieux  
L006 smatttttttttaaa  
L007 attend il faut k sa reste anonyme,


### Intervenant n°3-Message n°40

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!! **Date et heure :** Jeu 21 Déc - 18:09

L001 oui je sui dac bien ke ...

### Intervenant n°10-Message n°41

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!! **Date et heure :** Jeu 21 Déc - 20:45

L001 SVP LE MOT ANONYME ça ME RAPPELE LES EXAM  
L002  
  
je sais ke c anonyme je plaisante

### Intervenant n°5-Message n°42

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!! **Date et heure :** Jeu 21 Déc - 21:03

L001 et pourquoi ca resterait anonyme ???

### Intervenant n°3-Message n°43

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!! **Date et heure :** Jeu 21 Déc - 22:01

L001 ^parsk on a plus de liberté d'expression en sachant que c'est caché derrière un pseudo voilà  
L002 pour ceux qui veulent se connecter vraiment et bien, il le fera en privé  
L003 infectieux légèr  
L004 en fait je regrette de ne pas me donner à fond lors de ce stage  
L005 I- n°1 twahechtek à quand les retrouvailles  
L006 I- n°9 t ou ??  
L007 j'en est marr de dire que ça se finit par perdre mon orthographe vous pouvez pas me prévenir avant que je  
L008 fasse cette erreur???

#### Intervenant n°2-Message n°44

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!!      **Date et heure :** Sam 23 Déc - 21:13

L001 I- n°3 a écrit:  
L002 ^parsk on a plus de liberté d'expression en sachant que c'est caché derrière un pseudo voilà  
L003 pour ceux qui veulent se connecter vraiment et bien, il le fera en privé  
L004 infectieux légèr  
L005 en fait je regrette de ne pas me donner à fond lors de ce stage  
L006 sujet n°1 twahechtek à quand les retrouvailles  
L007 sujet n°9 t ou ??  
L008 j'en est marr de dire que ça se finit par perdre mon orthographe vous pouvez pas me prévenir avant que je  
L009 fasse cette erreur???

#### Intervenant n° 09-Message n°45

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!!      **Date et heure :** Lun 25 Déc - 21:24

L001 je suis là I- n°3, j'ai survécu, je ne vis pas  
L002 hahahahahahaha  
L003 et toi ça va?? cache tes barres???

#### Intervenant n°08 -Message n°46

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!!      **Date et heure :** Mar 26 Déc - 17:03

L001 salam alaikoum  
L002 moi aussi je suis à L pneumo matibene le seul problème de L c'est qu'il est loin malgré qu'il y a des  
L003 moyens de transport surtout dans toutes les directions, la circulation est mauvaise  
L004 ana je dois me lever chaque jour à 6.00 pour arriver à 8.30 nakraj fi dalma nadkhole fa dalma  
L005 par ce qui de hémato ana dartha fi L ou fi ramdane oui fi ramdane avec comme bruit de fond les  
L006 rafales donc ahamdou rabi

#### Intervenant n°3-Message n°47

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!!      **Date et heure :** Mer 27 Déc - 17:28

L001 hum  
L002 ça va merci I- n°9 ton test est si surprenant  
L003 les rafales à L, notre pain quotidien o débu  
L004 c'est effrayant d'entendre les coups de feu puis ça devient agaçant  
L005 je plains les pauvres gens qui y sont hospitalisés  
L006 bref je suis bien du courage à tout le monde qui est là bas

#### Intervenant n°9-Message n°48

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!! **Date et heure :** Mer 27 Déc - 20:26

L001 ammmmmnde toute faconj'ai mem pas acces o resultat puisk j'ai pas de carte de credit  
L002 hehhehehehe

#### Intervenant n°1-Message n°49

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!! **Date et heure :** Jeu 19 Avr - 13:59

L001 Un chat en plein service de maladies infectieuses!!! Pour nourrissons en plus!!!  
L002 Pour ceux qui sont à L , il est là tous les matins vous ne pourrez pas le manquer, à l'entrée de  
L003 L.  
L004 Bonjour Toxoplasmose, Toxocarose, ...etc...

**(Remarque : le message est joint d'une photo qui représente l'endroit en question)**

#### Intervenant n°5-Message n°50

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!! **Date et heure :** Jeu 19 Avr - 14:05

L001 C VRAI,  
L002 un jeudi matin, on attendait devant l'entrée de L et on a pas laissé entrer ce meme chat, mais il  
L003 est entré quand meme par la fenetre d'une chambre !!!

#### Intervenant n°11-Message n°51

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!! **Date et heure :** Jeu 19 Avr - 14:13

L001 vous n'avez pas trouve des souris non?

#### Intervenant n°1-Message n°52

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!! **Date et heure :** Jeu 19 Avr - 14:27

L001 Toujours à L, les médecins résidents devraient faire plus d'efforts pour écrire un bon français...  
L002 "hypotrophie pondérale".... n'importe quoi... 😊  
L003 La clavicule devient LE clavicule... 🤔  
L004 en plus des mots que je n'ai pas pu déchiffrer...

**(Remarque : le message est joint d'une photo qui illustre le sujet en question)**

#### Intervenant n°3-Message n°53

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!! **Date et heure :** Jeu 19 Avr - 14:29

L001 g t à L men souvien plus en tou cas c t ché un certain pr  
L002 (infectieux mon stage le plu cochmardesk )  
L003 ce chat été souvent là et il é ,je pense, la maskotte du service  
L004 on lui donne à manger il a un endroit cho ou dormir et vou voulé kil part  
L005 c trop demandé pour un chat

#### Intervenant n°1-Message n°54

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!! **Date et heure :** Jeu 19 Avr - 14:32



L001 I n°3 norte ailurophile de service... 😊

### Intervenant n°3-Message n°55

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!! **Date et heure :** Jeu 19 Avr - 14:39

L001 koi ailuro koi  
L002 ton mot je le conécé pa g cherché ds le dico et mem lui ne c pa ce ke ca veu dir  
L003 alors o grand manitou fé nou grace de ta lumiere et di nou ce ke ailu... veut dire

### Intervenant n°1Message n°56

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!! **Date et heure :** Jeu 19 Avr - 14:42

L001 kikoune wahed amateur de chat ikoulou 3lih AILUROPHILE 😊  
L002 si tu veux vérifier tape sur google... 😊

### Intervenant n°3-Message n°57

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!! **Date et heure :** Jeu 19 Avr - 14:43

L001 non non j te fé confiance  
L002 je ne met pa es conésence en doute  
L003 c t just une maniere de dir ke je savé pa  
L004 😊

### Intervenant n°1Message n°58

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!! **Date et heure :** Jeu 19 Avr - 15:23

L001 Devinez où a été prise cette photo:  
**(Remarque : le message est joint d'une photo qui représente l'endroit en question).**

### Intervenant n°5Message n°59

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!! **Date et heure :** Jeu 19 Avr - 15:26

L001 dans un hopital !!!

### Intervenant n°1Message n°60

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!! **Date et heure :** Jeu 19 Avr - 15:27

L001 Non!!! 😊

### Intervenant n°5Message n°61

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!!      **Date et heure :** Jeu 19 Avr - 15:28

L001 je croyais qu'on ne mettait que les photos d'hopitaux !  
L002 a L ?

#### Intervenant n°1 Message n°62

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!!      **Date et heure :** Jeu 19 Avr - 15:29

L001 non, on a jamais dit qu'il fallait mettre que des photos d'hopitaux.  
L002 C'est bien à L, mais où ça exactement?

#### Intervenant n°11 Message n°63

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!!      **Date et heure :** Jeu 19 Avr - 15:30

L001 aucune idee et dire que je suis presque tous les jours la bas

#### Intervenant Sujet n°5 Message n°64

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!!      **Date et heure :** Jeu 19 Avr - 15:31

L001 ah ok.  
L002 je sais pas, peut etre dans les toilettes pour filles (j'y suis jamais allé)

#### Intervenant n°1 Message n°65

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!!      **Date et heure :** Jeu 19 Avr - 15:32

L001 BRAVOOOOOOOO !!!!!!! 🏆  
L002 t'as vu c'est propre...

#### Intervenant n°11 Message n°66

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!!      **Date et heure :** Jeu 19 Avr - 15:33

L001 **Sujet n°5 a écrit:**  
L002 ah ok.  
L003 je sais pas, peut etre dans les toilettes pour filles (j'y suis jamais allé)  
L004 mais si c'est le cas **I01** comment tu as pu entrer? 🚻

#### Intervenant n°1 Message n°67

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!!      **Date et heure :** Jeu 19 Avr - 15:34

L001 J'ai des envoyées spéciales !!!

#### Intervenant n°5 Message n°68

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!!      **Date et heure :** Jeu 19 Avr - 15:35

L001 berk berk berk.  
L002 les filles sont deguelasse!  
L003 l- n°01i'm shocked, comment t'as pris cette tof

### Intervenant n°3 Message n°69

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!!      **Date et heure :** Jeu 19 Avr - 15:35

L001 joré pluto di les toilettes des garçon  
L002 mais pkoï les grçon se cachrétil pour fumer  
L003 alors je me résolu à dire toilettes des filles bien ke je n é jamé vu ca vu ke je ne v pa plu loi ke  
L004 evier ki é situer derriere la porte

### Intervenant n°11 Message n°70

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!!      **Date et heure :** Jeu 19 Avr - 15:37

L001 l- n°1 a écrit:  
L002 J'ai des envoyées spéciales !!!  
L003 bien dit envoyees 😊 la je comprends

### Intervenant n°12 Message n°71

**Sujet :** Re: COUP DE GUEULE !!!      **Date et heure :** Mar 26 Juin - 2:23

L001 Sur un ton très léger je dirai "les chiottes de la L" mais sur un ton plus grave je dirais "toute la L  
L002 ", Bien à toi **101**

**Remarque:** Les noms de personnes et d'endroits ont été remplacés par : «Pr» pour les personnes, et «L» pour les endroits.